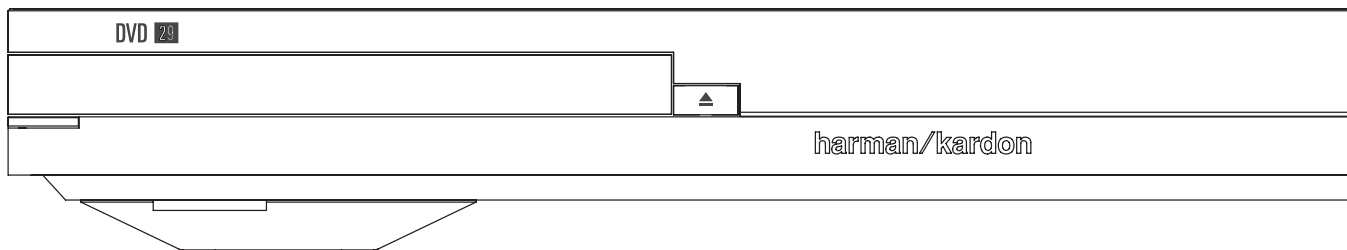


DVD-29 Проигрыватель DVD

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



harman/kardon®

Содержание

- 3 Введение
- 3 Терминология
- 5 Особенности, комплектация проигрывателя
- 6 Элементы управления на передней панели
- 7 Информационный дисплей на передней панели
- 8 Пульт дистанционного управления
- 10 Разъемы на задней панели
- 11 Настройка и соединения
 - 11 Подключение к телевизору напрямую
 - 12 Подключение к ресиверу/усилителю, имеющему декодер Dolby Digital или DTS
- 13 Пульт дистанционного управления
- 14 Подключение цифрового аудиосигнала
- 15 Основные функции воспроизведения
 - 15 Обычное воспроизведение
 - 15 Функции воспроизведения дисков
- 15 О файлах DivX
- 16 Настройка системы
 - 16 Настройки системы по умолчанию
 - 16 Меню настройки
 - 17 Настройки системы
 - 17 Настройки аудио
 - 18 Подменю регулировок аудио
 - 19 Настройки видео
- 20 Испытательный экран
 - 20 Испытательный экран
 - 20 Регулировка параметров изображения на экране телевизора
- 21 Меню проигрывателя
 - 21 Использование меню информации о проигрывателе (Player Information)
 - 21 Использование экранного дисплея состояния
- 22 Воспроизведение компакт-дисков
- 24 Воспроизведение дисков MP3, Windows Media и JPEG
- 26 Руководство по поиску и устранению неисправностей
- 27 Технические характеристики

Declaration of Conformity



We, Harman Consumer Group, Inc.
2, Route de Tours
72500 Château-du-Loir,
FRANCE

declare in own responsibility, that the product described in this owner's manual is in compliance with technical standards:

EN 55013:2001
EN 55020:2002
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1:2001
EN 60065:2002

Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group, Inc.
07/07

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный проигрыватель разработан и изготовлен с учетом совместимости с информацией о регионе (Regional Management Information), которая закодирована на большинстве дисков DVD. Данный проигрыватель предназначен

только для воспроизведения дисков с региональным кодом "2", а также дисков, не имеющих регионального кода. Если диск имеет какой-либо другой региональный код, его невозможно будет воспроизвести на данном проигрывателе DVD.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Благодарим вас за выбор проигрывателя DVD Harman Kardon

DVD 29 - это современный проигрыватель оптических дисков, который позволяет воспроизводить практически любые диски, содержащие музыку, видеозаписи и фотографии, с наиболее высоким на сегодняшний день качеством. Кроме обычных видео дисков и звуковых компакт-дисков проигрыватель DVD 29 позволяет воспроизводить современные диски DVD-Audio с высоким разрешением, обеспечивая выходной сигнал HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - чистый, несжатый аудио и видеосигнал. Также проигрыватель воспроизводит диски DivX и VCD.

Для обеспечения максимально высокого качества воспроизведения дисков DVD проигрыватель оборудован новейшими технологиями, включая усовершенствованные 10-битовые цифро-аналоговые преобразователи (DAC) видеосигнала и выходы Video (полный видеосигнал), S-Video и RGB video (сигналы RGB через SCART), которые позволяют получить все качество, заложенное в современных носителях DVD. Для оптимального воспроизведения дисков DVD в системах PAL и NTSC на совместимых видеодисплеях высокой четкости проигрыватель DVD оборудован компонентными видеовыходами с построчной разверткой.

Использование проигрывателя с HDMI-совместимыми аудио/видео ресивером и видеодисплеем позволяет сохранить качество оригинальной программы. Использование сигнала без сжатия фактически полностью исключает его ухудшение. А подключение с помощью одного кабеля позволяет избежать проблем с проводкой.

Однако если у вас пока еще нет видеодисплея HDMI, вы все равно сможете получать высококачественное изображение за счет прецизионных ЦАП видеосигнала проигрывателя DVD 29, которые дают возможность использовать компонентный сигнал Y/Pb/Pb с построчной разверткой и сигнал S-Video. Таким образом, совсем не важно, какой тип видеодисплея используется. Вы увидите изображение, наиболее близко соответствующее оригинальному фильму или другому представлению на экране своего домашнего кинотеатра. Для еще более точной подстройки видеосигнала можно использовать встроенную испытательную таблицу и элементы управления на вашем видеодисплее, или регулировки выходного видеосигнала на проигрывателе DVD 29.

Кроме того, весь опыт, накопленный Harman Kardon в области аудио, используется в цифровую эру в виде высококачественных ЦАП, которые гарантируют, что качество аудио будет соответствовать великолепному видео. Конечно же, используются коаксиальные и оптические выходы аудиосигнала, которые позволяют напрямую подключать проигрыватель к аудио/видео ресиверу или процессору, и воспроизводить саундтреки Dolby Digital® и DTS. На аналоговых выходах микшированного стерео или воспроизведения DVD-Audio используются высококачественные цифро-аналоговые преобразователи, обеспечивающие кристально-чистое звучание. При воспроизведении звуковых компакт-дисков качество звучания остается неизменно высоким, соперничая с самыми лучшими современными проигрывателями.

Широкий диапазон функций программирования значительно облегчает создание достойной развлекательной программы на вечер. При воспроизведении дисков DVD легкие для понимания экранные меню и пиктограммы позволяют просто менять языки, звуковые дорожки, субтитры или формат изображения.

Проигрыватели DVD составляют наиболее быстро растущий сегмент рынка бытовой электроники, но, тем не менее, это может быть ваш первый проигрыватель DVD. Хотя многие функции DVD похожи на функции стандартных проигрывателей компакт-дисков, существует достаточное количество функций, с которыми вы можете быть незнакомы. Для того чтобы вы имели возможность использовать все многообразие возможностей, которые предоставляет DVD, мы настоятельно рекомендуем вам прочитать данное руководство. Скромное "вложение" своего времени способно принести вам значительные "дивиденды" в виде того удовольствия, которое вы получите от правильного использования проигрывателя DVD.

Если у вас имеются какие-либо вопросы по проигрывателю, его установке или эксплуатации, информацию по которым вы не можете найти в данном руководстве, пожалуйста, обратитесь к продавцу, так как он является лучшим источником информации, находящимся рядом с вами.

■ **Воспроизведение в широком диапазоне аудио и видеоформатов, включая диски DVD-Video, диски DVD-Audio, VCD, стандартные звуковые компакт-диски (CD Audio), CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW, аудиодиски и диски MP3.**

■ **Порт HDMI 1.0 с выходным сигналом HDMI - цифровое видео высокой четкости без сжатия (720p и 1080i) - и до шести каналов цифрового аудио Dolby Digital, DTS и PCM, в зависимости от воспроизводимого диска.**

■ **Высококачественное воспроизведение видео с пописельной обработкой, выходной сигнал с построчной разверткой и восстановлением 3/2.**

■ **Одновременная подача видеосигнала на выход полного видеосигнала и компонентный выход или выход S-Video.**

■ **Полное управление басами при воспроизведении DVD-Audio.**

■ **Высококачественное воспроизведение видео с 10-битовыми ЦАП, построчной разверткой и компонентными видеовыходами.**

■ **Подача сигнала Dolby Digital и DTS одновременно на оптический и коаксиальный цифровые аудиовыходы.**

■ **Высококачественные выходные ЦАП для наилучшего воспроизведения аудио.**

■ **Легкая в использовании система навигации в экранном меню.**

■ **Воспроизведение аудиодисков MP3 и Windows® WMA, а также файлов изображений JPEG.**

■ **Функция ограничения доступа позволяет предотвратить несанкционированный просмотр нежелательных кинофильмов.**

■ **Воспроизведение сжатых видеофайлов DivX.**

■ **Расширенные возможности программирования для аудио и видеодисков.**

■ **Опции выбора языка, звуковой дорожки и субтитров.**

■ **Возможность выбора угла просмотра при воспроизведении дисков DVD со специальной кодировкой.**

■ **Пульт дистанционного управления эргономичной конструкции с подсветкой.**

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ

Устанавливайте данный проигрыватель DVD в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте, оставив вокруг него свободное пространство - по 10 сантиметров сверху, слева, справа и сзади. Устанавливайте проигрыватель там, где на него не будут попадать солнечные лучи, пыль и воздействовать влага. Устанавливайте проигрыватель подальше от источников тепла, не ставьте на холоде и избегайте мест, где возникает вибрация. Никогда не устанавливайте данное устройство там, где внутри его корпуса могут попасть инородные предметы или капли или брызги воды или другой жидкости. Никогда не ставьте сверху на данное устройство:

– Источники открытого огня (например, свечи), так как это может привести к пожару, повреждению данного устройства или ранениям людей.

– Емкости с жидкостью, так как они могут упасть, и жидкость может пролиться внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током и/или повреждению устройства.

Никогда не накрывайте данное устройство газетой, скатертью, занавеской и т.п., так как это будет препятствовать рассеянию тепла. Рост температуры внутри данного устройства может привести к возгоранию, повреждению устройства и/или ранению людей.

Устанавливайте данное устройство вблизи электрической розетки; к электрической розетке должен быть обеспечен легкий доступ.

Данное устройство не отсоединено от электрической сети, пока кабель его питания подключен к электрической розетке, даже если само по себе устройство выключено. Такое состояние называется «режим готовности (Stand-by)». В этом состоянии устройство потребляет очень небольшую электрическую мощность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ
ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ
УСТРОЙСТВО НЕ ПОПАЛО ПОД
ДОЖДЬ ИЛИ НЕ ПОДВЕРГАЛОСЬ
ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.**

Терминология

Так как проигрыватель DVD использует некоторые технологии и функции проигрывателей компакт-дисков, многие из терминов и принципов работы проигрывателя DVD похожи на то, с чем вы уже познакомились при эксплуатации проигрывателей или чейнджеров компакт-дисков, или при использовании старых форматов видеодисков, таких как Laser Disc. Однако, если это ваш первый проигрыватель DVD, некоторые из терминов, которыми описываются функции DVD, могут быть вам неизвестны. Приведенные ниже разъяснения помогут вам раскрыть некоторые секреты DVD и в полной мере использовать все возможности и гибкость формата DVD и данного проигрывателя.

С момента создания DVD объем записываемых на диск данных значительно возрос. На диске DVD Video большая часть емкости диска занята видеозаписью MPEG 2 и многоканальным саундтреком кинофильма в формате Dolby Digital и/или DTS. Эта информация сжимается.

Формат изображения: Этот термин описывает отношение ширины изображения к его высоте. Обычное изображение имеет четыре единицы в ширину и три единицы в высоту, поэтому такой формат изображения называется "4:3". Широкоформатное изображение имеет шестнадцать единиц в ширину и девять единиц в высоту, что делает видеомониторы такого формата похожими на экран кинотеатра. Материал на диске DVD может быть записан в любом из этих форматов; кроме того, вы можете настроить DVD на воспроизведение в любом формате, в зависимости от функций, записанных на диск.

Компонентный видеосигнал: Данная форма видеосигнала позволяет исключить многие искажения, свойственные традиционным полным видеосигналам, так как разделяет сигнал на отдельный канал яркости (канал сигнала "Y") и два цветоразностных сигнала (каналы сигналов "Pr" и "Pb"). Используя компонентное соединение видеосигнала, вы сможете просматривать изображение с большим разрешением и исключить многие дефекты изображения, такие, например, как муар. Однако для получения всех преимуществ компонентного видеосигнала вам потребуется видеодисплей с компонентными видеовходами Y/Pr/Pb. Не соединяйте компонентные видеовыходы проигрывателя DVD 29 со стандартными входами полного видеосигнала или входами S-Video на телевизоре или записывающем устройстве.

Группа: Индивидуальные дорожки на диске DVD-Audio можно объединять в группы. На диске может быть больше одной группы. В зависимости от того, как производители диска создали программу, группы могут содержать разный материал программы, или они могут повторять содержимое диска в разных аудиоформатах, например, 5.1-канальное аудио или стерео с высоким разрешением.

HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection): HDCP является спецификацией защиты содержимого, имеющего цифровую кодировку, от несанкционированного копирования, когда оно передается с проигрывателя DVD (или другого источника видеосигнала) на видеодисплей по соединению HDMI или DVI. Для использования выходного сигнала высокого разрешения проигрывателя DVD 29 через выход HDMI ваш дисплей должен быть совместим с HDCP. Фактически все дисплеи, имеющие входы HDMI, совместимы с HDCP, но это нельзя сказать о дисплеях DVI. Если проигрыватель DVD 29

используется с приобретаемым отдельно кабелем или адаптером HDMI-DVI, обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего дисплея, чтобы определить, совместим ли он с HDCP.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): HDMI - это последовательная шина, обеспечивающая обмен данными между проигрывателем DVD и видеодисплеем или аудио/видео ресивером. Благодаря пропускной способности 5 Гбайт/сек, это соединение способно передавать по одному кабелю цифровой аудиосигнал без сжатия и цифровой видеосигнал высокой четкости. Благодаря HDMI проигрыватель DVD 29 способен подавать видео с высоким разрешением (720p или 1080i) и 5.1-канальный цифровой сигнал Dolby Digital или DTS по одному кабельному соединению.

Файлы JPEG: JPEG - это сокращение от Joint Photographic Experts Group (объединенная группа экспертов-фотографов), которая разработала стандарт сжатия фотографий (неподвижных изображений). Файлы JPEG можно создавать на персональном компьютере, импортируя изображения с цифровой камеры или сканируя отпечатанные фотографии. Такие файлы можно записать на компакт-диск. Проигрыватель DVD 29 способен распознавать файлы JPEG и выводить их на экран видеодисплея.

Название: На диске DVD под "названием" понимается целый кинофильм или программа. При этом такое "название" может быть разделено на такое количество "частей", какое выберут создатели программы. Большинство дисков имеют только одно "название", но некоторые могут иметь больше.

Часть: Программы, записанные на диске DVD, разделяются на "части" и "названия". "Части" являются подразделами записанного на диске "названия". Такие "части" можно сравнить с отдельными дорожками записи на звуковом компакт-диске.

RGB Video: Это новая форма видеосигнала, которая позволяет исключить многие искажения, свойственные традиционным полным видеосигналам, так как разделяет сигнал на три основных цвета: красный (R), зеленый (G) и синий (B). Соединение RGB (через разъем SCART) позволяет просматривать изображение с более высоким разрешением и исключить многие дефекты изображения, такие, например, как муар. Однако для получения всех преимуществ видеосигнала RGB вам потребуется видеодисплей с входным разъемом SCART, который совместим с RGB.

Построчная развертка: Благодаря тому, что диск DVD предоставляет огромную емкость для хранения данных, современные изображения сохраняются построчно (а не чересстрочно). Это позволяет одновременно показывать все строки (четные и нечетные) каждого кадра. Harman Kardon Cinema Lounge поступает с видеовыходом с действительно построчной разверткой, что позволяет получить на 40% более высокий световой выход по сравнению с обычными телевизорами, и детализированное изображение высокой четкости без наличия видимых растровых строк и дефектов изображения.

Файлы WMA: WMA (Windows Media Audio) является форматом сжатия аудиосигнала, который был разработан Microsoft Corporation для использования с Windows Media Player. Файлы WMA могут иметь даже меньший размер

по сравнению с файлами MP3, сохраняя при этом такое же качество. Проигрыватель DVD 29 относится к числу тех проигрывателей DVD, которые способны воспроизводить диски с файлами WMA. Обратите внимание, что Windows Media Player использует другие форматы файлов. Однако DVD 29 способен только воспроизводить файлы с расширением ".wma". Более подробная информация по поддержке файлов WMA приводится на странице 5.

Просмотр с разных камер: Формат DVD обеспечивает возможность записи в программе до четырех различных видов одной и той же сцены. Если на диске записана такая информация, нажатия кнопки Angle позволят вам переключаться между разными видами. Имейте в виду, что в настоящее время данная возможность реализована на немногих дисках, причем такие записи могут присутствовать на диске только для некоторых фрагментов записи. Обычно производитель диска вставляет некий индикатор или рисунок в изображение, извещающий вас о возможности использования данной функции.

Reading (считывание): Данное сообщение может появиться после загрузки диска в проигрыватель. Оно отражает необходимость проигрывателя сначала проверить содержимое диска, чтобы определить, какой диск загружен - CD или DVD, затем расшифровать информацию о типе материала на диске, то есть языке, форматах изображения, субтитрах, количестве "названий" и так далее. Небольшая задержка в момент считывания данных с диска является нормальной.

Возврат: Кнопка остановки Stop на проигрывателе DVD работает не так, как на проигрывателях звуковых компакт-дисков. На обычном проигрывателе компакт-дисков, когда вы нажимаете кнопку Stop, проигрыватель просто останавливает воспроизведение. Если на проигрывателе компакт-дисков вы снова нажмете кнопку воспроизведения, воспроизведение диска начнется с самого начала. Проигрыватель DVD, однако, предоставляет для диска DVD две возможности. Однократное нажатие кнопки Stop приведет к остановке воспроизведения, но в действительности проигрыватель переключится в режим Resume (возврат). Это значит, что вы можете выключить проигрыватель, но когда в следующий раз вы нажмете кнопку воспроизведения, воспроизведение диска возобновится с той точки, в которой было остановлено. Это позволит вам продолжить просмотр фильма, если вам необходимо прервать просмотр, но возобновить воспроизведение вы хотите с момента остановки. Повторное нажатие кнопки Stop приведет к полной остановке проигрывателя, то есть последующее нажатие кнопки воспроизведения приведет к включению воспроизведения с начала диска. В режиме возврата будет демонстрироваться обложка DVD, если она имеется. В противном случае появится логотип Harman Kardon.

DivX: DivX является обозначением нового революционного кода видеосигнала, который базируется на стандарте сжатия видеосигнала MPEG-4. Данный проигрыватель будет воспроизводить диски, созданные с помощью программного обеспечения DivX. Возможности воспроизведения видеодисков DivX на данном проигрывателе зависят от версии программного обеспечения DivX, которая использовалась при создании диска. Более подробная информация по версиям программного обеспечения DivX приводится на веб-сайте www.divx.com.

Высококачественное видео

- Интерфейс HDMI для цифрового соединения одним кабелем с монитором HD-Ready.
- Усовершенствованные 10-битовые схемы декодирования видеосигнала MPEG-2.
- Прямой выход RGB через разъем SCART (выбирается) для получения оптимального изображения. Разъем SCART также можно сконфигурировать как выход полного видеосигнала.
- Тестовые экраны для проверки качества изображения и настройки.
- Воспроизведение дисков NTSC в стандарте PAL за счет преобразования NTSC/PAL.
- Увеличение времени воспроизведения за счет совместимости с двухслойными дисками DVD.
- Выходы компонентных видеосигналов с построчной разверткой (NTSC и PAL).
- Воспроизведение файлов изображений JPEG.

Высококачественное цифровое аудио

- Встроенный декодер DVD-Audio для повышения реализма музыки.
- Подключение декодера DTS (Digital Theater Systems) или Dolby Digital позволяет использовать высококачественное 5.1-канальное пространственное звучание при воспроизведении дисков DTS и Dolby Digital.
- Благодаря линейному аудиосигналу PCM с разрешением 16 - 24 бита и 44 - 96 кГц (также на цифровом выходе, смотрите таблицу на странице 14) качество звука этого проигрывателя превышает уровень CD.
- Оптический и цифровой выход цифрового аудиосигнала.

Множество удобных функций

- Пиктограммы экранного меню для получения информации о диске или о проигрывателе, а также для получения доступа к множеству важных функций данного проигрывателя.
- Демонстрация субтитров на любом из многочисленных языков.*
- Функция просмотра с разных камер позволяет выбрать угол обзора в том случае, если определенные сцены сняты одновременно с разных камер (относится только к тем дискам DVD, на которых записаны сцены, снятые разными камерами).
- Опции выбора языка звукового сопровождения (диалогов) и выбора саундтрека (относится только к тем дискам DVD, на которых записаны диалоги на разных языках или разные саундтреки).
- Интуитивное меню управления системой.
- 4 шага изменения размеров изображения в режиме воспроизведения или паузы воспроизведения.
- Пульт дистанционного управления эргономичной конструкции с подсветкой.
- Возможность обновления программного обеспечения в будущем через Интернет (смотрите информацию ниже).

* Количество записанных языков зависит от программного обеспечения.

Совместимость с дисками CD так же, как и с DVD

- Проигрыватель DVD 29 позволяет воспроизводить любые диски CD Audio или записываемые (CD-R) или перезаписываемые (CD-RW) диски, а также MP3, WMA (v8) или любые диски DivX или VCD или DVD Video с региональным кодом 0 или 2.

Форматы дисков, поддерживаемые данным проигрывателем

Проигрыватель позволяет воспроизводить диски следующих форматов (диаметром 8 см или 12 см):

- DVD-AUDIO
- DVD
- DVD-R
- DVD-RW
- DVD+R
- DVD+RW
- CD
- CD-R
- CD-RW
- VCD
- WMA (v8)

Примечание: Из-за разницы в форматах определенных дисков может оказаться так, что некоторые диски будут включать набор функций, несовместимых с DVD. Точно также, хотя проигрыватель DVD совместим с широким диапазоном функций, не все диски включают все возможности системы DVD. Например, хотя проигрыватель DVD позволяет воспроизводить сцены, записанные с разных камер, данную функцию можно использовать только в том случае, когда на диске записаны такие сцены. Кроме того, проигрыватель DVD позволяет воспроизводить саундтреки Dolby Digital и DTS, но количество и тип доступных дорожек на каждом диске будут разными. Для того чтобы убедиться в доступности определенной функции или саундтрека, посмотрите, что написано на упаковке диска.

■ Возможность воспроизведения дисков CD-R, CD-RW, WMA, JPEG, MP3, DivX, VCD/SVCD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW и DVD+RW зависит от качества диска и записывающего устройства, которое использовалось для создания диска.

■ Проигрыватель DVD 29 совместим с большинством дисков, на которых записаны файлы в кодировке MP3 или Windows Media 8, а также изображения JPEG. Однако имейте в виду, что вариации кодирования или использованных кодеков, а также двоичная скорость кодирования могут повлиять на способность проигрывателя DVD 29 воспроизводить конкретные диски. В результате мы не можем гарантировать полную совместимость со всеми кодировщиками и версиями кодеков. Для получения более высоких результатов мы рекомендуем кодировать файлы MP3 с двоичной скоростью в пределах от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с. Файлы WMA лучше кодировать со скоростью в пределах от 64 Кбит/с до 320 Кбит/с. Хотя проигрыватель DVD и способен воспроизводить некоторые файлы WMA 9, поддерживаются не все функции версии 9. Файлы JPEG должны иметь не более 5 мегапикселей, а размер файла не должен превышать 5 Мбайт.

Проигрыватель DVD 29 не будет воспроизводить следующие диски:

- Диски DVD с любым другим региональным кодом, кроме 2.
- Диски с данными DVD-ROM
- Диски DVD-RAM
- Диски CD-I
- Диски CD-G
- Диски SVCD
- Диски Kodak Photo CD (диски Kodak Picture CD, доступные для частных потребителей, можно просматривать на DVD 29)
- Диски, предназначенные для использования в игровых приставках.
- Диски, записанные в режиме "VR" или на любой скорости, кроме "SP".
- Оптические диски высокой четкости, такие как WMVHD, HD-DVD и Blu-ray.

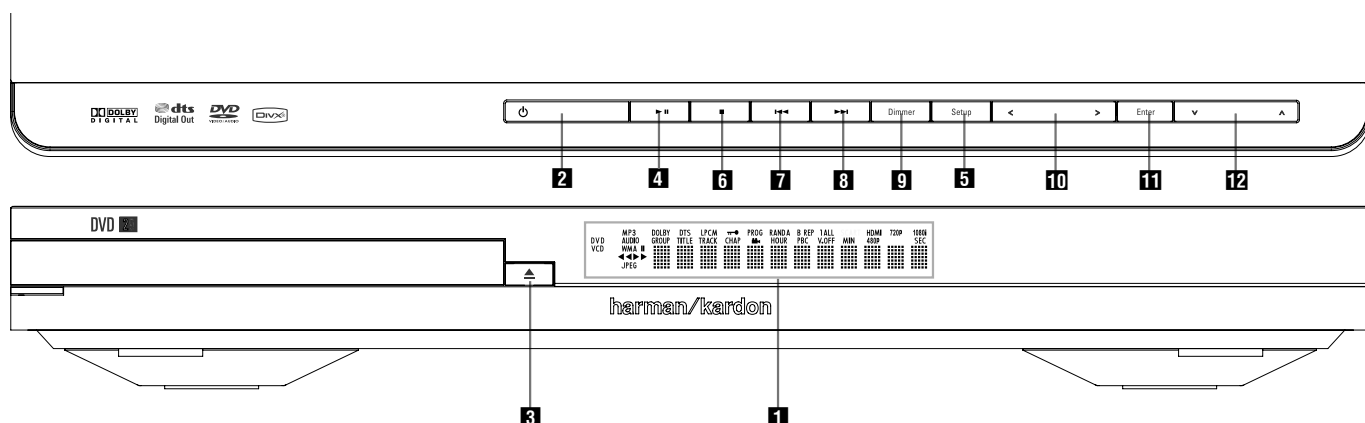
Обновление через Интернет

Программное обеспечение, которое управляет работой проигрывателя DVD Harman Kardop, можно обновлять. В случае внесения улучшений в функционирование и управление проигрывателем обновленную версию программного обеспечения можно скачать с веб-страницы www.harmankardon.com/International/. Все что вам нужно, это создать диск CD-R с данными и загрузить его в проигрыватель DVD для автоматического обновления.

Комплектация проигрывателя

- 1 проигрыватель DVD Harman Kardop
- 1 пульт дистанционного управления
- 2 батарейки AAA
- 1 аудио/видеокабель для передачи аналогового стереофонического аудиосигнала и полного видеосигнала
- 1 кабель S-Video
- 1 кабель HDMI
- 1 руководство пользователя

Элементы управления на передней панели



- 1** Главный информационный дисплей
- 2** Кнопка включения/выключения питания
- 3** Кнопка открывания/закрывания лотка диска
- 4** Кнопка воспроизведения/паузы
- 5** Кнопка настройки

1 Главный информационный дисплей: На этот дисплей выводятся сообщения и индикация состояния, которые помогают управлять проигрывателем DVD.

2 Кнопка включения/выключения питания: Нажмите данную кнопку для включения проигрывателя DVD; для того чтобы вернуть проигрыватель в состояние готовности (Standby), нажмите кнопку еще раз.

3 Кнопка открывания/закрывания лотка диска: нажимайте данную кнопку для открывания и закрывания лотка диска.

4 Кнопка воспроизведения/паузы: нажимайте данную кнопку для начала воспроизведения или для возобновления воспроизведения из режима паузы. Нажимайте данную кнопку для временной остановки воспроизведения (паузы). Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз. Во время воспроизведения диска DVD в случае нажатия данной кнопки на экране будет демонстрироваться неподвижное изображение.

- 6** Кнопка остановки
- 7** Кнопка пропуска/поиска (назад)
- 8** Кнопка пропуска/поиска (вперед)
- 9** Кнопка регулировки яркости подсветки

5 Кнопка настройки: Нажмите данную кнопку для получения доступа к системе экранного меню проигрывателя DVD 29, которая используется для настройки параметров конфигурации проигрывателя. Обратите внимание, что для получения доступа к информационному меню проигрывателя DVD 29 необходимо нажать кнопку INFO **11** на пульте дистанционного управления. Это меню позволит получить подробную информацию о диске, а также выбрать режим воспроизведения диска.

6 Кнопка остановки: Нажмите данную кнопку один раз, чтобы переключить проигрыватель в режим Return (возврат), в котором воспроизведение остановлено, но пока лоток диска на проигрывателе не закрыт и в него не загружен другой диск, нажатие кнопки воспроизведения позволит возобновить воспроизведение диска DVD с той точки, в которой было остановлено. Данная функция будет работать даже в том случае, если было выключено питание. Для остановки диска и его воспроизведения с начала нажмите данную кнопку дважды.

7 Кнопка пропуска/поиска (назад): Нажимайте данную кнопку для перемещения назад по дорожкам диска CD или по частям диска DVD. Удерживайте кнопку в нажатом положении для ускоренного воспроизведения назад на одной из доступных скоростей.

- 10** Кнопки со стрелками, направленными влево и вправо
- 11** Кнопка ввода
- 12** Кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз

8 Кнопка пропуска/поиска (вперед): Нажимайте данную кнопку для перемещения вперед по дорожкам диска CD или по частям диска DVD. Удерживайте кнопку в нажатом положении для ускоренного воспроизведения вперед на одной из доступных скоростей.

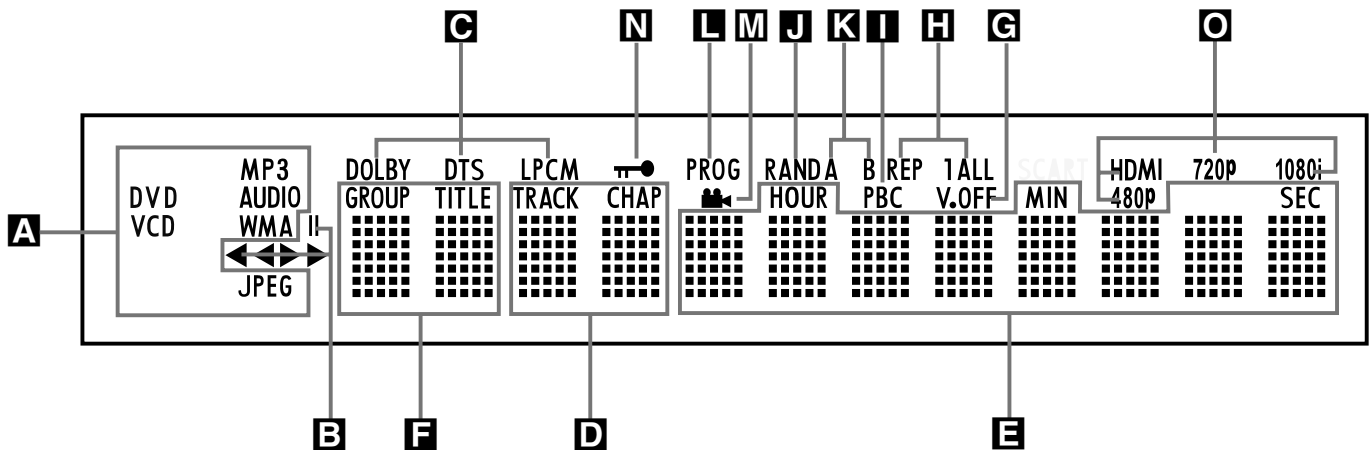
9 Кнопка регулировки яркости подсветки: Нажимайте данную кнопку для понижения яркости дисплея и его полного выключения в следующей последовательности: полная яркость → половина яркости → дисплей выключен → полная яркость.

10 Кнопки со стрелками, направленными влево и вправо (◀/▶): Нажимайте данные кнопки для перемещения курсора по экранному меню.

11 Кнопка ввода: Нажимайте данную кнопку для активации настройки или опции.

12 Кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз (▲/▼): Нажимайте данные кнопки для перемещения курсора по экранному меню.

Информационный дисплей на передней панели



A Индикаторы типа диска

B Индикаторы режима воспроизведения

C Индикаторы битового потока аудиосигнала

D Индикаторы номера части/дорожки

E Индикаторы времени

F Индикаторы названия

A **Индикаторы типа диска:** Индикатор CD, DVD, DVD-Audio, VCD, MP3, WMA или JPEG будет загораться, показывая тип текущего воспроизводимого диска.

E **Индикаторы режима воспроизведения:** Эти индикаторы загораются, показывая текущий режим воспроизведения:

Индикатор **▶** загорается в нормальном режиме воспроизведения диска.

Индикатор **▶▶** загорается, когда осуществляется ускоренное воспроизведение вперед. На экранном дисплее показана выбранная скорость (x2, x4, x8, x20, x100).

Индикатор **▶▶▶** загорается, когда осуществляется ускоренное воспроизведение вперед. На экранном дисплее показана выбранная скорость (x2, x4, x8, x20, x100).

Индикатор **||** загорается в режиме паузы воспроизведения.

Индикатор **◀◀** загорается, когда осуществляется ускоренное воспроизведение назад. На экранном дисплее показана выбранная скорость (x2, x4, x8, x20, x100).

C **Индикаторы битового потока аудиосигнала:** Если на диске записан цифровой аудиосигнал Dolby Digital, DTS или PCM, загорится один из этих индикаторов.

Индикация битового потока DVD-Audio, MP3 и WMA демонстрируется с помощью индикатора типа диска **A.**

D **Индикаторы номера части/дорожки:** Когда воспроизводится диск DVD, в этих двух

позициях дисплея показан номер текущей части. При воспроизведении диска CD в этих позициях показан номер текущей дорожки.

G Индикатор V-OFF

H Индикаторы повторного воспроизведения

I Индикатор режима управления

воспроизведением VCD

J Индикатор воспроизведения в случайном порядке

E **Индикаторы времени:** В этих позициях на дисплее показано время воспроизведения диска DVD. При воспроизведении диска CD в этих позициях дисплея будет показано время воспроизведения текущей дорожки, оставшееся время воспроизведения текущей дорожки или общее оставшееся время воспроизведения всего диска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы **D E F**

позволяют также демонстрировать текстовые сообщения, касающиеся состояния проигрывателя DVD, включая:
LOADING - когда загружается диск
POWER OFF - когда проигрыватель выключается
DISC ERROR - когда в проигрыватель загружен несовместимый диск

F **Индикаторы названия:** Когда воспроизводится диск DVD, в этих двух позициях дисплея показан номер текущего «названия».

G **Индикатор V-OFF:** Данный индикатор загорается, когда выход видеосигнала проигрывателя отключается нажатием кнопки V-OFF на пульте дистанционного управления.

H **Индикаторы повторного воспроизведения:** Данные индикаторы загораются, когда используется какая-либо из функций повторного воспроизведения.

I **Индикатор режима управления воспроизведением VCD:** Этот индикатор загорается, когда при воспроизведении дисков VCD включается функция управления воспроизведением.

J **Индикатор воспроизведения в случайном порядке:** Данный индикатор загорается, когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения в случайном порядке.

K Индикатор повторного воспроизведения A-B

L Индикатор программирования

M Индикатор записи с нескольких камер

N Индикатор ограничения доступа к воспроизведению

O Индикаторы видеовыходов

K **Индикатор повторного воспроизведения A-B:** Данный индикатор загорается, когда выбрана функция повторного воспроизведения определенного участка записи.

L **Индикатор программирования:** Данный индикатор загорается, когда используются функции программирования.

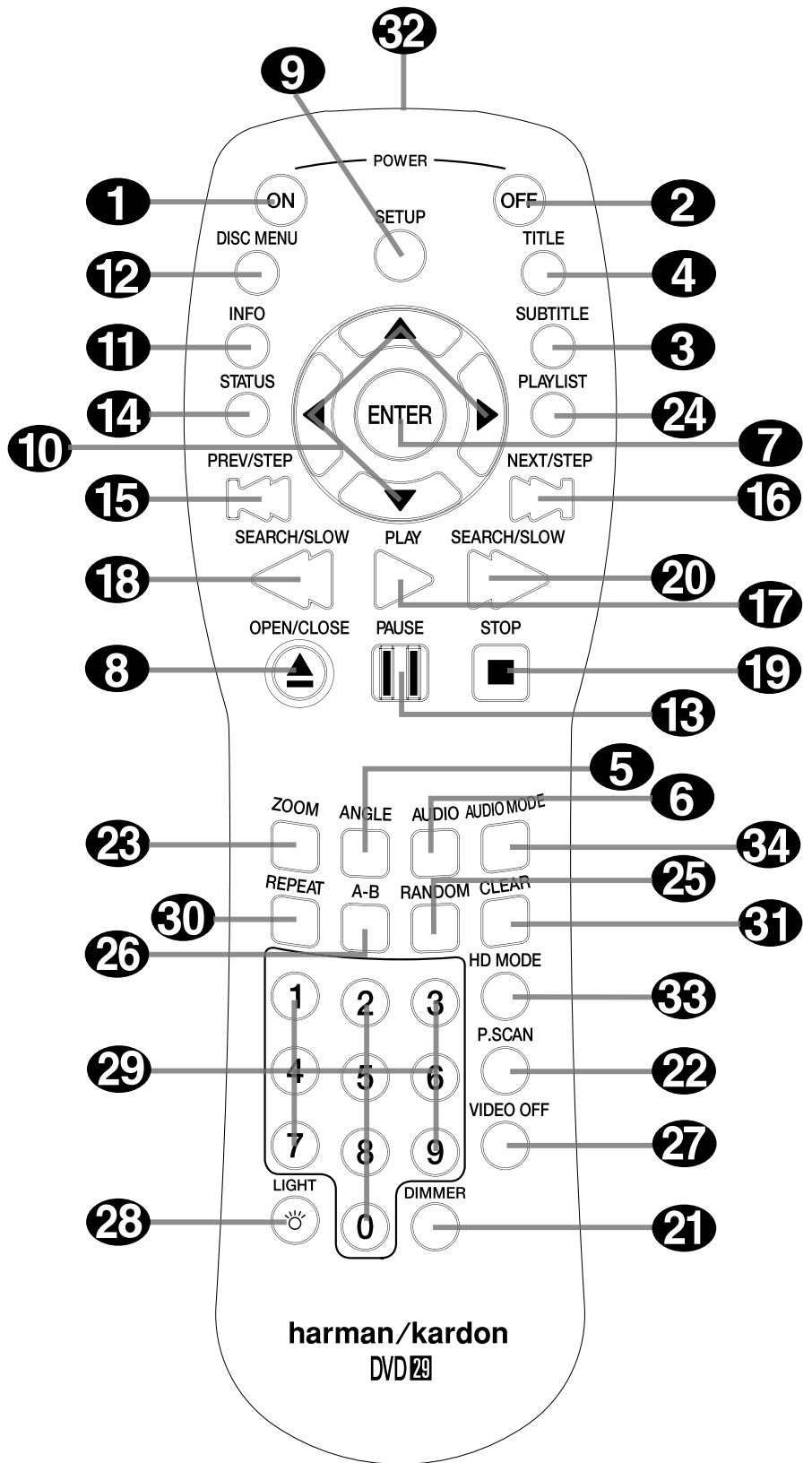
M **Индикатор записи с нескольких камер:** Этот индикатор мигает, если на воспроизводимом диске DVD сцены записаны с разных камер.

N **Индикатор ограничения доступа к воспроизведению:** Данный индикатор загорается, когда используется функция ограничения доступа, которая не позволяет никому менять уровень ограничения доступа без предварительного ввода пароля.

O **Индикаторы видеовыходов:** Если проигрыватель DVD 29 соединен с видеодисплеем через выход HDMI **11**, дисплей передает на проигрыватель информацию с указанием максимального разрешения, которое он может обрабатывать, а проигрыватель DVD 29 автоматически передает на видеодисплей видеосигнал с соответствующим разрешением. Данные индикаторы показывают разрешение сигнала. Для выбора более низкого разрешения выходного видеосигнала можно использовать кнопку выбора режима HD **33**.

Функции пульта дистанционного управления

- 1 Кнопка включения питания
- 2 Кнопка выключения питания
- 3 Кнопка выбора субтитров
- 4 Кнопка доступа к меню "названий"
- 5 Кнопка выбора камеры просмотра
- 6 Кнопка выбора звукового сопровождения
- 7 Кнопка ввода
- 8 Кнопка открывания/закрывания лотка диска
- 9 Кнопка доступа к меню настройки
- 10 Кнопки со стрелками
- 11 Кнопка доступа к меню информации
- 12 Кнопка доступа к меню диска
- 13 Кнопка паузы воспроизведения
- 14 Кнопка получения информации о состоянии проигрывателя
- 15 Кнопка пропуска/покадрового просмотра (назад)
- 16 Кнопка пропуска/покадрового просмотра (вперед)
- 17 Кнопка воспроизведения
- 18 Кнопка поиска/замедленного воспроизведения назад
- 19 Кнопка остановки
- 20 Кнопка поиска/замедленного воспроизведения вперед
- 21 Кнопка выбора яркости дисплея
- 22 Кнопка выбора построчной/чересстрочной развертки
- 23 Кнопка выбора размера изображения
- 24 Кнопка списка воспроизведения
- 25 Кнопка воспроизведения в случайном порядке
- 26 Кнопка повторного воспроизведения участка записи A-B
- 27 Кнопка выключения выходного видеосигнала
- 28 Кнопка подсветки кнопок
- 29 Цифровые кнопки
- 30 Кнопка повторного воспроизведения
- 31 Кнопка стирания
- 32 Инфракрасный излучатель
- 33 Кнопка выбора режима HD
- 34 Кнопка выбора режима аудио



Функции пульта дистанционного управления

1 Кнопка включения питания: Данная кнопка позволяет включить проигрыватель из состояния готовности Standby (на экране появляется логотип Harman Kardon).

2 Кнопка выключения питания: Данная кнопка позволяет переключить проигрыватель в режим готовности Standby.

3 Кнопка выбора субтитров: Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска DVD для выбора языка субтитров или для выключения субтитров.

Примечание: Из-за различий дисков DVD языки субтитров, демонстрируемые проигрывателем DVD 29, могут не совсем точно отражать те языки, которые доступны на диске. Рекомендуется выбирать субтитры в меню диска.

4 Кнопка доступа к меню «названий»: Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска, чтобы проигрыватель вернулся к первой секции диска. Если воспроизводится диск DVD-Audio, который содержит другие форматы, воспроизводимые проигрывателем DVD 29, например PCM или Dolby Digital 5.1, нажатия данной кнопки позволят переключать воспроизведение с одного формата аудио на другой.

5 Кнопка выбора камеры просмотра: Нажимайте данную кнопку для выбора камеры (угла просмотра) при воспроизведении диска DVD (если на диске DVD имеются сцены, записанные с разных камер) или для поворота изображения JPEG.

6 Кнопка выбора звукового сопровождения: Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска DVD для выбора языка звукового сопровождения (если на диске DVD записаны дорожки звукового сопровождения на разных языках).

7 Кнопка ввода: Нажимайте данную кнопку для активации настройки или опции.

8 Кнопка открывания/закрывания лотка диска: Нажимайте данную кнопку для того, чтобы открыть или закрыть лоток загрузки диска.

9 Кнопка доступа к меню настройки: Нажимайте данную кнопку для получения доступа к системе экранного меню проигрывателя DVD 29, которое позволяет настроить параметры конфигурации проигрывателя. Имейте в виду, что для получения доступа к меню информации проигрывателя DVD 29 необходимо нажать кнопку INFO <11>. Это позволит получить полную информацию о диске и настроить режим воспроизведения диска.

10 Кнопки со стрелками (◀▶/▲/▼): Нажимайте данные кнопки для перемещения курсора по экранному дисплею.

11 Кнопка доступа к меню информации: Нажимайте данную кнопку, чтобы получить подробную информацию о воспроизводимом диске (двоякая скорость аудио/видео, формат изображения и т.п.) и по текущим настройкам проигрывателя. Имейте в виду, что проигрыватель не реагирует на нажатия кнопок управления приводом, пока на дисплее демонстрируется меню информации. Для того чтобы убрать информацию с экрана, нажимайте кнопку еще раз.

12 Кнопка доступа к меню диска: Нажатие данной кнопки в режиме воспроизведения позволяет вывести на экран меню диска DVD. При воспроизведении дисков с изображениями JPEG нажатие данной кнопки позволяет получить доступ к эскизам изображений.

13 Кнопка паузы воспроизведения: Данная кнопка позволяет остановить изображение (при воспроизведении дисков DVD/VCD) и временно

остановить воспроизведение (при воспроизведении дисков CD). Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

14 Кнопка получения информации о состоянии проигрывателя: Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска для получения доступа к строчному дисплею. Для перемещения по опциям строчного дисплея нажимайте кнопки со стрелками. Когда выделен какой-либо символ, нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для его выбора.

15 Кнопка пропуска/покадрового просмотра (назад): Нажимайте данную кнопку для возвращения к началу текущей дорожки. Кратковременно нажмите данную кнопку для перехода к началу предыдущей дорожки. Если была нажата кнопка PAUSE, каждое нажатие данной кнопки позволяет просмотреть предыдущий кадр изображения.

16 Кнопка пропуска/покадрового просмотра (вперед): Нажимайте данную кнопку для перехода к началу следующей дорожки. Если была нажата кнопка PAUSE, каждое нажатие данной кнопки позволяет просмотреть следующий кадр изображения.

17 Кнопка воспроизведения: Нажимайте данную кнопку для начала воспроизведения диска (если лоток диска открыт, сначала его закройте).

18 Кнопка поиска/замедленного воспроизведения назад: Данная кнопка позволяет осуществлять поиск в обратном направлении по диску во время его воспроизведения. Каждый раз, когда вы нажимаете данную кнопку, изменяется скорость поиска, на что указывает количество стрелок в правом верхнем углу экрана. Если была нажата кнопка PAUSE, каждое нажатие данной кнопки позволяет изменять скорость замедленного воспроизведения, на что указывает количество стрелок в правом верхнем углу экрана.

19 Кнопка остановки: Данная кнопка позволяет остановить воспроизведение диска. Нажатие кнопки STOP во время воспроизведения диска и последующее нажатие кнопки PLAY позволяют возобновить просмотр с той точки, в котором он был остановлен. Если вы нажмете кнопку STOP два раза, а затем кнопку PLAY, воспроизведение начнется с начала диска.

20 Кнопка поиска/замедленного воспроизведения вперед: Данная кнопка позволяет осуществлять поиск в прямом направлении по диску во время его воспроизведения. Каждый раз, когда вы нажимаете данную кнопку, изменяется скорость поиска, на что указывает количество стрелок в правом верхнем углу экрана. Если была нажата кнопка PAUSE, каждое нажатие данной кнопки позволяет изменять скорость замедленного воспроизведения, на что указывает количество стрелок в правом верхнем углу экрана.

21 Кнопка выбора яркости дисплея: Нажимайте данную кнопку для понижения яркости дисплея и его полного выключения в следующей последовательности: полная яркость → половина яркости → дисплей выключен → полная яркость.

22 Кнопка выбора построчной/черестрочной развертки: Нажимайте данную кнопку для переключения разрешения компонентного видеовыхода между стандартным разрешением и разрешением построчной развертки (черестрочная и построчная развертка PAL, черестрочная и построчная развертка NTSC). Новая настройка начнет действовать после выхода из меню настройки.

23 Кнопка выбора размера изображения: Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска DVD или VCD для изменения

размеров изображения. Данная функция имеет четыре шага, каждый из которых позволяет последовательно увеличивать размер изображения. Последовательные нажатия данной кнопки позволяют вернуться к нормальному размеру изображения.

24 Кнопка списка воспроизведения: Нажимайте данную кнопку для изменения порядка воспроизведения диска.

25 Кнопка воспроизведения в случайном порядке: Нажимайте данную кнопку для воспроизведения диска в случайном порядке.

26 Кнопка повторного воспроизведения участка записи A-B: Нажимайте данную кнопку для выбора участка записи A-B для повторного воспроизведения.

27 Кнопка выключения выходного видеосигнала: Нажимайте данную кнопку для отключения выхода видеосигнала и улучшения качества воспроизведения звуковых дисков. Для восстановления работы видеовыхода нажмите данную кнопку еще раз.

28 Кнопка подсветки кнопок: Нажимайте данную кнопку для включения подсветки пульта дистанционного управления.

29 Цифровые кнопки: Используйте данные кнопки для ввода цифр.

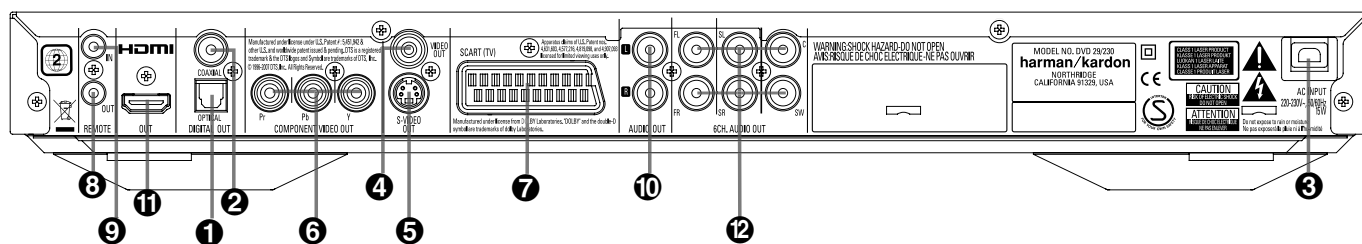
30 Кнопка повторного воспроизведения: Каждое последующее нажатие данной кнопки позволяет выбрать следующий режим повторного воспроизведения: повторное воспроизведение части или дорожки или всего диска. При выборе данного режима в верхнем правом углу экрана будет появляться индикация режима повторного воспроизведения, соответствующая выбранному режиму. Если используется информационный экран проигрывателя, изменения будут демонстрироваться на экране.

31 Кнопка стирания: Нажимайте данную кнопку, чтобы убрать строчное меню с экрана. В режиме остановки, когда на экране нет никаких меню, нажмите данную кнопку и удерживайте ее в нажатом состоянии пять секунд, чтобы сбросить все настройки проигрывателя на настройки по умолчанию.

32 Инфракрасный излучатель: Данный излучатель, похожий на небольшую прозрачную кнопку, передает сигналы управления с пульта на проигрыватель DVD 29. Для обеспечения правильной работы пульта дистанционного управления обязательно направляйте его на проигрыватель; не закрывайте передатчик пальцами, когда нажимаете кнопки управления на пульте.

33 Кнопка выбора режима HD: Если проигрыватель DVD 29 соединен с видеодисплеем через выход HDMI **11**, с дисплея на проигрыватель передается информация о максимальном разрешении изображения, с которым может работать дисплей, и проигрыватель DVD 29 автоматически устанавливает соответствующее разрешение видеовыхода. Нажатия данной кнопки позволят вам вручную изменить разрешение выходного сигнала, а ваш выбор будет показан на индикаторах видеовыхода **0**. Проигрыватель DVD 29 не позволит вам выбрать разрешение, выходящее за пределы возможностей видеодисплея, и, если вы попытаетесь сделать это, на экране появится сообщение об ошибке, предупреждающее о выборе несовместимого видеоматрицы. Сделанные с помощью данной кнопки изменения остаются активными, пока не будет выключен сам проигрыватель или видеодисплей. Когда одно из этих устройств выключается, а затем снова включается, проигрыватель DVD 29 возвращается к настройке по умолчанию, передаваемой с дисплея.

Разъемы на задней панели



- 1 Оптический цифровой выход
- 2 Коаксиальный цифровой выход
- 3 Кабель подачи электропитания
- 4 Выход полного видеосигнала

1 Оптический цифровой выход: Соедините данный разъем с оптическим цифровым входом на аудио/видео ресивере или процессоре пространственного звучания для воспроизведения аудиосигнала Dolby Digital, DTS или PCM.

2 Коаксиальный цифровой выход: Соедините данный разъем с коаксиальным цифровым входом на аудио/видео ресивере или процессоре пространственного звучания для воспроизведения аудиосигнала Dolby Digital, DTS или PCM.

ПРИМЕЧАНИЕ: Коаксиальный цифровой выход необходимо соединять только с цифровым входом. Даже если это такой же разъем RCA, что и стандартный разъем аналогового аудиосигнала, НЕ соединяйте его с обычным аналоговым входным разъемом.

Соедините **оптический цифровой аудиовыход 1** или **коаксиальный цифровой аудиовыход 2** с соответствующим цифровым аудиовходом на ресивере или процессоре; не соединяйте оба выхода одновременно.

3 Кабель подачи электропитания: Подключите вилку кабеля электропитания к электрической розетке. Если используется отключаемая электрическая розетка, убедитесь, что она включена.

4 Выход полного видеосигнала: Соедините данный разъем с входом видеосигнала на телевизоре или видеопроекторе, или с видеовходом аудио/видео ресивера или процессора, если используется устройство такого типа, для переключения видеовходов.

5 Выход S-Video: Соедините данный разъем с входом S-Video на телевизоре или видеопроекторе, или с входом S-Video аудио/видео ресивера или процессора, если используется устройство такого типа, для переключения видеовходов.

6 Компонентные видеовыходы: На данный выходы подается компонентный видеосигнал, и они используются для соединения с видеодисплеем, имеющим компонентные видеовыходы. Если стандартный телевизор или проектор имеют входы, маркированные Y/Pr/Pb или Y/Cr/Cb, соедините эти входы с соответствующими выходами на проигрывателе. Если же использу-

- 5 Выход S-Video
- 6 Компонентные видеовыходы
- 7 Выход Scart для подключения телевизора
- 8 Выход дистанционного управления

ется телевизор или проектор высокой четкости, который совместим с высокой частотой построчной развертки, соедините эти разъемы с выходами "HD Component". Имейте в виду, что если вы используете дисплей с построчной разверткой, в меню настройки видео (Video Setup Menu) необходимо выбрать "Progressive", чтобы использовать все преимущества схемы построчной развертки. Более подробная информация по этому вопросу приводится на странице 19.

ВАЖНО: Эти разъемы нельзя соединять с со стандартными входами полного видеосигнала.

7 Выход Scart для подключения телевизора: Если ваш телевизор имеет разъем SCART, можно соединить проигрыватель DVD и телевизор кабелем SCART, что позволит повысить качество изображения. Кабель SCART позволит передавать аудио и видеосигналы. В качестве выходного видеосигнала для данного разъема SCART можно выбрать полный видеосигнал или сигнал RGB.

8 Выход дистанционного управления: Соедините этот разъем с входным разъемом инфракрасного управления на другом совместимом устройстве Harman Kardon, управление которым можно осуществлять дистанционно. Это позволит использовать встроенный инфракрасный сенсор проигрывателя DVD для передачи инфракрасных сигналов управления на другие совместимые устройства.

9 Вход дистанционного управления: С данным разъемом необходимо соединять выход удаленного инфракрасного сенсора или выход дистанционного управления другого совместимого устройства Harman Kardon. Это позволит осуществлять дистанционное управление с пульта даже в том случае, когда сенсор дистанционного управления на передней панели проигрывателя DVD заблокирован. Данный разъем можно также использовать с совместимой системой автоматики, базирующейся на инфракрасном дистанционном управлении.

10 Аналоговый аудиовыход: Соедините эти разъемы с входом аудиосигнала на аудио/видео ресивере или процессоре пространственного звучания для воспроизведения аналогового аудиосигнала.

- 9 Вход дистанционного управления
- 10 Аналоговый аудиовыход
- 11 Выход HDMI
- 12 6-канальные аудиовыходы

11 Выход HDMI: Если используется HDMI-совместимый ресивер или видеодисплей, соедините этот выход проигрывателя с входом HDMI на ресивере или видеодисплее для получения наиболее высококачественного цифрового аудио и видео без сжатия сигнала. Даже если ваш ресивер несовместим с обработкой аудиосигнала в формате HDMI, это соединение позволит все-таки получить великолепное воспроизведение видео.

Если ваш видеодисплей имеет вход DVI, для подключения проигрывателя к дисплею можно использовать приобретаемый отдельно кабель или адаптер HDMI-DVI. В любом случае для использования выхода HDMI видеодисплей должен быть HDCP-совместимым. Для получения более высоких результатов мы не рекомендуем использовать соединение HDMI длиной более 3 метров.

Соединение HDMI позволяет использовать аудиосигнал следующих форматов:

Audio-CD: 2-канальный сигнал PCM или 5.1-канальный сигнал

DTS/DVD-Audio: 2-канальный сигнал PCM

DVD-Video: До 5.1-канального сигнала Dolby Digital или DTS

ПРИМЕЧАНИЕ: Для прослушивания высококачественного пространственного звучания, записанного на дисках DVD-Audio, необходимо соединить **6-канальные аудиовыходы 12** проигрывателя с соответствующими входами ресивера или процессора. Данные сигналы не подаются на цифровые выходы.

12 6-канальные аудиовыходы: Соедините данные выходы с соответствующими 6-канальными аналоговыми аудиовходами на ресивере или процессоре пространственного звучания. Данное соединение необходимо для прослушивания многоканальных дорожек дисков DVD-Audio. Если диск также содержит дорожку PCM, Dolby Digital или DTS, вы сможете прослушивать их через выход **HDMI 11**, **оптический 1** или **коаксиальный цифровой аудиовыход 2** или **аналоговые аудиовыходы 10**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Более подробная информация по всем соединениям аудио/видеосигналов приводится в разделе «Настройка и соединения» на последующих страницах.

Настройка и соединения

Перед подключением проигрывателя DVD 29:

■ Перед осуществлением всех соединений обязательно выключите данный проигрыватель и все остальные подключаемые устройства.

Для обеспечения самого высокого качества мы рекомендуем использовать выход HDMI, если ресивер или процессор и/или видеодисплей совместим с HDMI. С помощью всего лишь одного кабельного соединения между компонентами можно подавать цифровой видеосигнал высокой четкости и цифровой аудиосигнал без сжатия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ваш видеодисплей имеет вход DVI, вы можете использовать для подключения к дисплею приобретаемый отдельно кабель или адаптер HDMI-DVI. В любом случае для использования выхода HDMI видеодисплей должен быть HDCP-совместимым. Если же ваше оборудование не может работать с HDMI, для получения высококачественного изображения мы рекомендуем использовать компонентный видеосигнал.

Если вы используете телевизор или видеодисплей, совместимый с видеосигналами высокого разрешения 576P, обязательно используйте те входные разъемы видеодисплея, которые обозначены «HD Compliant» (если такие разъемы имеются). Также обязательно установите настройку входа дисплея для использования видеосигналов «576P». Кроме того, необходимо изменить тип развертки в меню настройки видео на DVD 29 с «Interlaced» (чересстрочная) на «Progressive» (построчная). Обратитесь на страницу 19.

С входа видеосигнала (желтый) полный видеосигнал передается на телевизор (или аудио/видео ресивер) по одному кабелю. Используйте видеовыход проигрывателя, когда ваш телевизор оборудован только разъемом видеовхода.

Выходной разъем видеосигнала S (разделенный) разделяет сигналы цветности (C) и ярко-

■ Никогда не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе любого устройства и устанавливайте устройства таким образом, чтобы воздух мог циркулировать свободно.

■ Перед подключением других устройств прочитайте прилагающиеся к ним инструкции.

сти (Y) перед передачей их на телевизор, что позволяет получить более резкое изображение. С помощью кабеля S-Video соедините проигрыватель с телевизором, имеющим вход S-Video. Это позволит получить изображение более высокого качества. Никогда не используйте для соединения проигрывателя и телевизора или аудио/видео ресивера оба выхода, Video и S-Video, одновременно, а только один из них.

Большинство телевизоров европейского производства оборудованы разъемами SCART, а не обычным видеовходом (желтый разъем типа RCA). Если будет использоваться соединение SCART, по нему будет также передаваться и аудиосигнал. Отдельные соединения аналогового аудиосигнала с телевизором понадобятся только в том случае, если ваш телевизор подключен к выходу видеосигнала или выходу S-Video.

Также стандартное соединение S-Video или соединение полного видеосигнала можно использовать, если телевизор не оборудован компонентными видеовходами. Компонентные выходы и выход S-Video одновременно не доступны.

• Современные аудио/видео ресиверы позволяют подключать несколько источников видеосигнала, например, проигрыватель DVD 29, видеомагнитофон, приемник кабельного телевидения, тюнер HDTV или другое устройство. Ресивер имеет выходы для подключения монитора, к которым можно подключить телевизор, проектор или плазменный дисплей. Когда вы выбираете определенный источник сигнала, ресивер выбирает правильный видеовход и направляет сигнал с этого видеовхода на тот выход, к которому подключен ваш телевизор. Рекомендуется соединить один из видеовыхо-

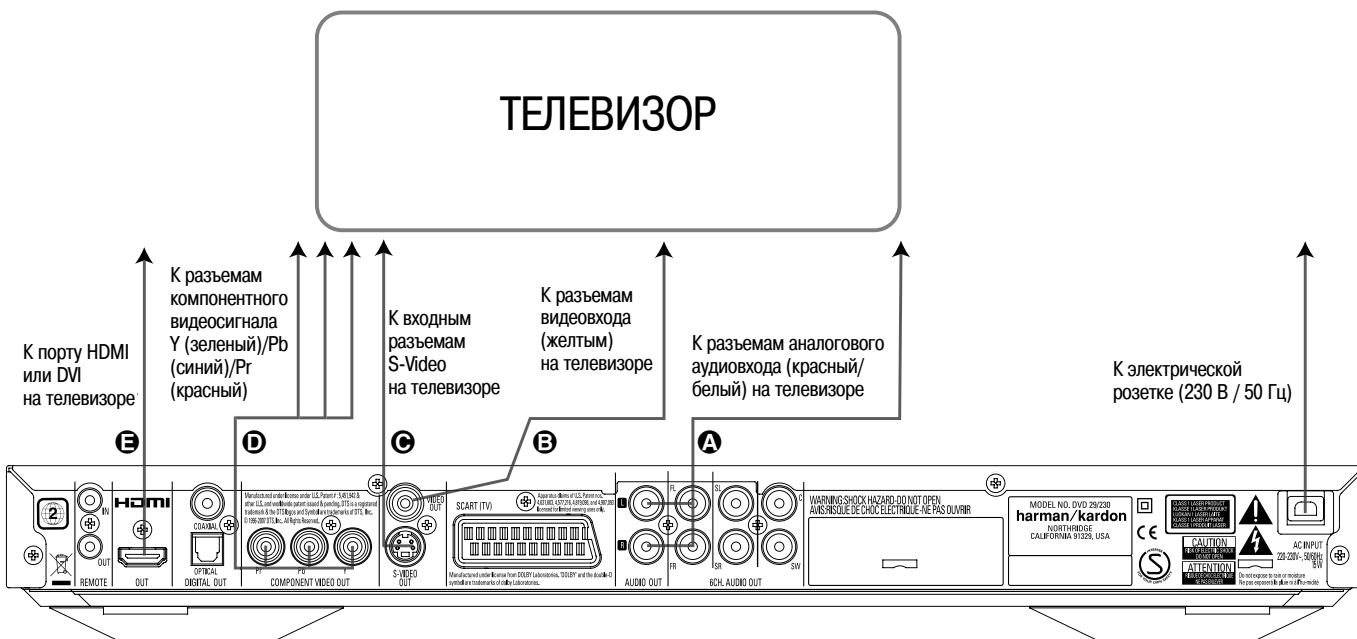
■ При подключении аудио и видеокабелей соблюдайте цветовую кодировку разъемов.

дов проигрывателя DVD 29 с соответствующим входом ресивера, чтобы упростить управление домашней развлекательной системой. Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации вашего ресивера.

• Если ваш ресивер позволяет использовать многокомнатную систему, рекомендуется соединить компонентный видеовыход (или HDMI) и выход полного видеосигнала проигрывателя DVD 29 с ресивером. Это позволит просматривать высококачественное изображение (компонентный видеосигнал) в главной комнате прослушивания, а при использовании многокомнатной конфигурации, позволяющей передавать в удаленное помещение видеосигнал, использовать в удаленной зоне полный видеосигнал. Обратитесь к руководству по эксплуатации ресивера, чтобы определить, обеспечивает ли он передачу видеосигнала в многокомнатных конфигурациях.

Подключение к телевизору напрямую

Если проигрыватель DVD 29 используется с телевизором, но без ресивера или процессора, сделайте следующие соединения. Для соединения используйте выходы аналогового аудиосигнала (A) и один из выходов видеосигнала (полный видеосигнал (B), S-Video (C), компонентный видеосигнал (D)). Если телевизор или видеодисплей совместим с HDMI, можно использовать только соединение HDMI (E), так как оно позволяет передавать аудио и видеосигналы. Не забудьте подключить кабель электропитания.



Настройка и соединения

Подключение к ресиверу/усилителю, имеющему декодер Dolby Digital или DTS

Одним из главных преимуществ формата DVD является его способность использовать различные цифровые форматы аудиосигнала для получения исключительного звучания. Однако для использования всех возможностей цифрового аудио вам потребуется использовать ресивер или процессор, обладающий возможностями декодирования цифрового аудиосигнала, и сделать оптическое или коаксиальное соединение для цифрового аудиосигнала или оптический кабель. Требуется сделать только одно из этих соединений, то есть одновременно оба этих соединения делать не нужно.

Для прослушивания высококачественного пространственного звучания, записанного на дисках DVD-Audio, необходимо соединить 6-канальные аудиовыходы 12 проигрывателя DVD 29 с соответствующими входами ресивера или процессора.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО АНАЛОГОВОМУ АУДИО:

- Если вы хотите использовать проигрыватель DVD 29 в качестве источника входного сигнала для многокомнатной системы, необходимо соединить аналоговые аудиовыходы 10 со стандартными входами левого и правого каналов аналогового аудиосигнала, которые

предназначены для подключения DVD или CD, на цифровом ресивере или процессоре.

- Соединение аналоговых аудиовыходов 10 с телевизором является опцией.
- Если аудиосигнал будет подаваться на аналоговый ресивер, а не на телевизор, соедините выходы аналогового аудиосигнала 10 с любыми аналоговыми аудиовходами на ресивере или процессоре.
- Соединения для аналогового аудиосигнала также необходимо сделать, если вы хотите воспроизводить аудиодиски с сигналом PCM с высоким разрешением 96 кГц, а ресивер не поддерживает обработку 96 кГц.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ВИДЕО:

- Примечание: Если используется несколько источников видеосигнала, для выбора видеосигнала и подачи его на телевизор можно использовать аудио/видео ресивер. Соедините видеовыход или выход S-Video проигрывателя DVD (в зависимости от того, какой выход имеется на этом устройстве) с входом видеосигнала или входом S-Video на ресивере, а выход видео/S-Video ресивера соедините с телевизором. Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации аудио/видео усилителя/ресивера.

- Примечание по аналоговому аудиосигналу: Соединение выхода аудиосигнала с телевизором является опцией. Обычно звук воспроизводится акустическими системами, подключенными к выходам AV-системы, поэтому звук на телевизоре необходимо полностью

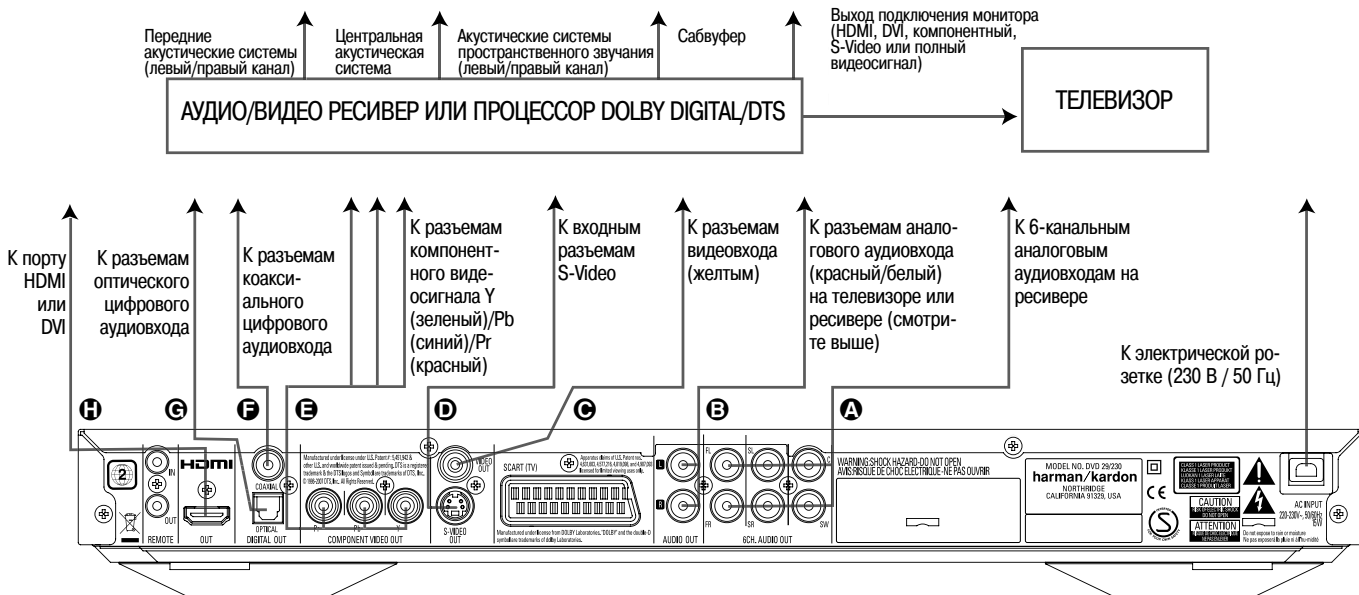
выключить. Если вы планируете использовать свой проигрыватель DVD, не включая всю остальную систему, это соединение необходимо сделать, и увеличивать на телевизоре громкость, когда это необходимо.

Подключение к ресиверу

Если проигрыватель DVD 29 будет использоваться с аудио/видео ресивером или процессором, сделайте следующие соединения. Прежде всего, соедините один из видеовыходов проигрывателя (полный видеосигнал G, S-Video D, компонентный видеосигнал E или HDMI H) с входными разъемами видеосигнала на аудио/видео ресивере, а затем подключите телевизор к выходам подключения видеомонитора на ресивере. Для прослушивания высококачественного пространственного звучания, записанного на дисках DVD-Audio, которое не подается на выход HDMI, необходимо соединить 6-канальные аудиовыходы A проигрывателя с соответствующими входами ресивера или процессора.

Во-вторых, если ресивер или процессор не совместим с HDMI, соедините с ним оптический цифровой аудиовыход G или коаксиальный цифровой аудиовыход F проигрывателя DVD.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы все устройства, включая проигрыватель DVD 29, подключаемые к ресиверу или процессору и к телевизору или видеодисплею, были выключены перед началом соединения устройств друг с другом.



Важные примечания по формату SCART и RGB

- Данный проигрыватель DVD оборудован разъемом SCART для прямого подключения к телевизору.
- Через разъем SCART передаются не только видеосигналы, но и аудиосигналы (стерео, левый и правый каналы).
- Предназначенный для подключения телевизора разъем SCART позволяет передавать полный видеосигнал или прямой сигнал RGB, что позволяет получить изображение

самого высокого качества. Выбор осуществляется в меню настройки Setup.

Для просмотра RGB-видео на экране телевизора необходимо использовать на телевизоре разъем SCART, совместимый с RGB, а для разъема TV SCART на проигрывателе DVD необходимо установить «RGB».

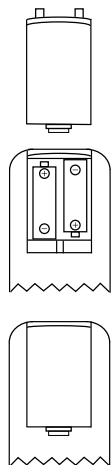
Имейте в виду, что при использовании видеосигнала RGB большинство телевизоров не позволяют регулировать яркость цветов.

- Когда используется видеосигнал RGB, диски DVD, записанные в формате NTSC (с региональным кодом 0 или 2), можно просматривать даже на тех телевизорах, которые несовместимы с NTSC.

Пульт дистанционного управления

Установка батареек

Установите в пульт дистанционного управления входящие в комплект батарейки, соблюдая полярность подключения (+) и (-).



Срок службы батареек питания

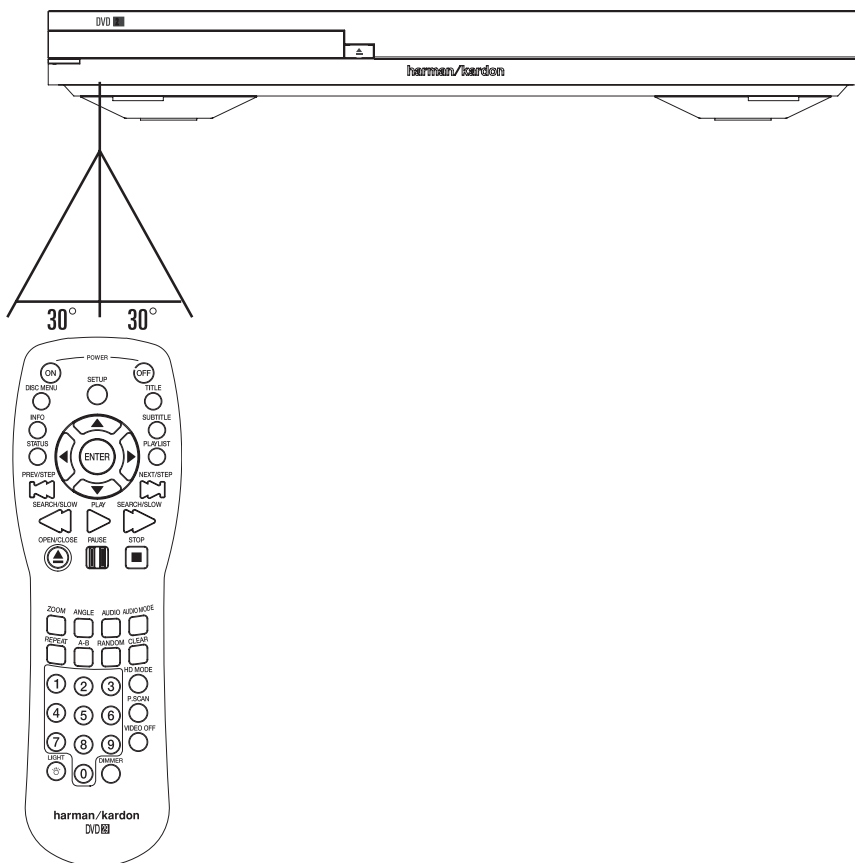
- Батареи обычно хватает на один год, хотя срок их службы зависит от частоты и характера использования пульта дистанционного управления.
- Если пульт дистанционного управления не работает даже в непосредственной близости к проигрывателю, замените батарейки питания. Используйте батарейки типа "AA".

Примечания:

- Не пытайтесь подзарядить или разобрать батарейки; никогда не соединяйте выводы батареек коротко друг с другом, не нагревайте их и не бросайте в огонь.
- Не роняйте пульт дистанционного управления, не наступайте на него и не подвергайте его ударам. Это может привести к повреждению его компонентов или появлению сбоев в его работе.
- Никогда не устанавливайте в пульт старые и новые батарейки вместе.
- Если из батареек вытек электролит, протрите насухо отсек батареек пульта и установите новые батарейки.
- Если вытекший из батареек электролит попал вам на кожу, немедленно смойте его водой.
- Внутри батареек находится химические вещества, поэтому мы рекомендуем вам выбрасывать их в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором, а возвращайте продавцу или в специальные центры утилизации отходов такого типа.

Рабочее расстояние пульта дистанционного управления

Направляйте пульт дистанционного управления на проигрыватель с расстояния не более 7 метров от инфракрасного сенсора и в пределах угла 60 градусов относительно передней панели проигрывателя.



- Рабочее расстояние пульта дистанционного управления зависит от яркости освещения в комнате.

Примечания:

- Не направляйте источник яркого света на сенсор сигналов дистанционного управления.
- Не ставьте никакие предметы между пультом дистанционного управления и сенсором на передней панели проигрывателя.
- Не используйте данный пульт дистанционного управления одновременно с пультом дистанционного управления другого устройства.

Подключение цифрового аудиосигнала

Оптический/коаксиальный цифровые выходные разъемы аудиосигнала

Аккуратно вставьте штекер кабеля через встроенную задвижку, которая закрывает оптический цифровой выход аудиосигнала, и плотно вставьте кабель, чтобы совпали конфигурация кабеля и разъема.

Диск	Формат записи звука	Оптический/коаксиальный цифровой выход аудиосигнал
DVD	Dolby Digital	Поток двоичных данных Dolby Digital (2 - 5.1-канальный) или PCM (2 канала, 48 кГц, 16 бит) **
	Linear PCM (48/96 кГц, 16/20/24 бита)	Линейный PCM (2 канала) (48/96 кГц, 16/20/24 бита)
	DTS	Поток двоичных данных или нет выходного сигнала *
	MPEG (2.0)	Поток двоичных данных MPEG (2 канала) или линейный PCM (2 канала, 48 кГц)
VCD	MPEG-1 CD-DA	Линейный PCM *
CD	Linear PCM	Линейный PCM (частота дискретизации 44,1 кГц)
	MP3 MPEG-1 Audio Layer 3	Линейный PCM (частота дискретизации 44,1 - 48 кГц в зависимости от источника, если в качестве формата цифрового выхода выбрано «Bitstream»). (48 кГц, если в качестве формата цифрового выхода выбрано «PCM».)
	WMA (Windows Media Audio)	Линейный PCM (32 - 48 кГц)

* В меню необходимо установить цифровой формат (Digital Format) «ORIGINAL» или «PCM».

Для справки:

- **Dolby Digital (AC-3)** - это цифровая технология сжатия звука, разработанная Dolby Laboratories Licensing Corporation, поддерживающая 5.1-канальное пространственное звучание, а также стереофоническое (2-канальное) звучание. Данная технология позволяет эффективно записывать на диск большое количество звуковых данных.
- **Linear PCM** - это формат записи сигнала, который используется на компакт-дисках. В то время как компакт-диски CD записываются в режиме 44,1 кГц/16 бит, диски DVD записываются в режиме от 48 кГц/16 бит до 96 кГц/24 бита.
- Если к аналоговым выходам аудиосигнала проигрывателя подключен декодер Dolby Pro Logic Surround, благодаря функции «Downmix» проигрывателя DVD вы сможете получить все преимущества Pro Logic от тех же кинофильмов DVD, которые предоставляют полные 5.1-канальные саундтреки Dolby Digital, а также от записей, закодированных с помощью Dolby Surround.
- Проигрыватель DVD предназначен для подачи на цифровой выход сигнала PCM 96 кГц с частотой дискретизации 96 кГц. Однако некоторые диски DVD 96 кГц могут иметь коды защиты от копирования, которые не позволяют использовать цифровые выходы. Для получения полного сигнала 96 кГц от таких дисков используйте аналоговые выходы проигрывателя DVD.

ВАЖНО: Если ваш процессор пространственного звучания или цифро-аналоговый преобразователь не поддерживают сигнал PCM 96 кГц, для воспроизведения этих дисков с полной точностью 96 кГц необходимо использовать аналоговые выходы проигрывателя DVD.

Примечания по оптическим/коаксиальным цифровым выходам аудиосигнала:

- При подключении усилителя (с оптическим/коаксиальным цифровым входом), который не имеет декодера Dolby Digital (AC-3) или DTS, обязательно выбирайте в качестве начальной настройки «PCM» в меню «Digital Output» (цифровой выход) (смотрите страницу 18). В противном случае любая попытка воспроизведения DVD может привести к появлению такого высокого уровня шумов, который может быть опасен для слуха или привести к повреждению ваших динамиков.
- Компакт-диски можно воспроизводить как обычно.

Примечание:

- Некоторые из декодеров DTS первого поколения, которые не поддерживают интерфейс DVD-DTS, могут не работать правильно с проигрывателем DVD/CD.
- Сигналы Dolby Digital, DTS и PCM подаются на выход HDMI (11). Однако сигналы DVD-Audio не передаются по соединению HDMI. Вам необходимо соединить 6-канальные аудиовыходы (12) с соответствующими входными разъемами на ресивере или процессоре для того, чтобы воспроизводить материалы DVD-Audio.

Примечание по подключению оптического цифрового аудиокабеля (приобретается отдельно)


- Аккуратно вставьте штекер кабеля через встроенную задвижку, которая закрывает оптический цифровой выход аудиосигнала, и плотно вставьте кабель, чтобы совпали конфигурация кабеля и разъема.

Dolby Digital и DTS

Dolby Digital и DTS являются форматами аудио, которые используются для записи 5.1-канальных аудиосигналов на цифровую дорожку киноплёнки. Оба эти формата имеют шесть отдельных каналов - левый, правый, центральный, правый задний, левый задний и канал сабвуфера. Новые 6.1-канальные форматы, Dolby Digital EX и DTS ES, имеют также один (или два) дополнительных задних каналов пространственного звучания, которые устанавливаются между задними каналами.

Помните, что воспроизведение 5.1-канального аудио Dolby Digital или DTS возможно только в том случае, если оптический или коаксиальный выход проигрывателя DVD соединен с ресивером или декодером DTS или Dolby Digital, а воспроизводимый диск записан в формате Dolby Digital или DTS.

DVD-Audio

Выходной сигнал высокого разрешения дисков DVD-Audio доступен только как аналоговый сигнал. Поэтому необходимо сделать прямое аналоговое соединение между **6-канальными аудиовыходами**  на проигрывателе DVD 29 и соответствующими 6-канальными входами на ресивере или процессоре пространственного звучания.

Основные функции воспроизведения

Обычное воспроизведение

Подготовка

1. Включите телевизор и выберите на нем тот видеовход, к которому подключен проигрыватель DVD.
2. Нажмите кнопку POWER для включения проигрывателя, на экране должен появиться логотип DVD Harman/Kardon. Если логотип на экране имеет искажения или не имеет цветов, измените настройку соответствующих параметров в подменю настройки видео (Video Setting) в соответствии с параметрами телевизора и тем соединением, которое используется между проигрывателем DVD и телевизором.
3. Если на экран нет никакого изображения, даже логотипа Harman/Kardon, проверьте настройки видеовхода на телевизоре (большинство входов SCART на телевизорах можно настраивать через меню телевизора). Если это не приведет к успеху, соедините телевизор с проигрывателем DVD другими кабелями, например, через выход полного видеосигнала (желтые разъемы) или S-Video, а не кабелем SCART, для вывода на экран меню настройки и правильной настройки параметров в меню «Video».
4. Включите аудио/видео систему, если проигры2. ватель подключен к такой системе.
5. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть лоток загрузки диска.
6. Пометите диск в лоток проигрывателя.

Берите диск, не дотрагиваясь до его поверхностей. Кладите диск в лоток проигрывателя рабочей стороной вниз, совмещая его с направляющими в лотке.

■ Можно использовать диски диаметром 8 см и 12 см.

7. Нажмите кнопку PLAY. Лоток диска автоматически закроется и начнется воспроизведение.

■ Если лоток диска закрывается нажатием кнопки OPEN/CLOSE, воспроизведение начинается автоматически.

■ При воспроизведении большинства дисков DVD появляется экран меню диска. Для выбора определенной опции меню нажимайте кнопки со стрелками на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку ENTER.

Функции воспроизведения дисков

Пропуск дорожек или названий/частей

Для перемещения вперед или назад по дорожкам компакт-диска или названиям и частям диска DVD нажимайте кнопки пропуска на передней панели проигрывателя или кнопки PREV/NEXT на пульте дистанционного управления.

Ускоренное воспроизведение/быстрый поиск

1. Для ускоренного воспроизведения диска DVD или CD вперед или назад нажимайте кнопки SEARCH на пульте дистанционного управления. После нажатия одной из этих кнопок ускоренное воспроизведение будет продолжаться до нажатия кнопки PLAY.

Проигрыватель имеет четыре скорости ускоренного воспроизведения. Каждое последующее нажатие кнопки SEARCH позволяет циклически выбирать следующую скорость воспроизведения в следующем порядке: x2, x4, x8, x20, x100. На выбранную скорость указывает количество стрелочных индикаторов в верхнем правом углу экрана.

2. Для возвращения к обычной скорости воспроизведения в любой момент вы можете нажать кнопку PLAY.

Имейте в виду, что во время ускоренного воспроизведения диска DVD в прямом или обратном направлении звук отключается. Это нормально для DVD, так как аудио/видео ресиверы и процессоры пространственного звучания не могут обрабатывать потоки цифрового аудио во время ускоренного воспроизведения. Звук будет слышен только во время ускоренного воспроизведения обычных звуковых компакт-дисков.

Стоп-кадр и поккадровый просмотр (только для DVD)

1. Для остановки изображения на экране во время воспроизведения диска DVD нажмите кнопку PAUSE.
2. Каждое нажатие одной из кнопок STEP (FWD или REV) позволяет посмотреть следующий или предыдущий кадр изображения.
3. Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

Замедленное воспроизведение (только для DVD)

1. В режиме паузы воспроизведения диска DVD или в режиме стоп-кадра можно осуществлять замедленное воспроизведение в прямом или обратном направлении на одной из доступных скоростей, нажимая кнопки замедленного воспроизведения на пульте дистанционного управления. Каждое следующее нажатие кнопки позволяет выбрать следующую скорость замедленного воспроизведения. Индикацией выбранной скорости является количество стрелочных индикаторов в верхнем правом углу экрана.
2. Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

Имейте в виду, что во время замедленного воспроизведения диска DVD в прямом или обратном направлении звук отключается. Это нормально для DVD, так как аудио/видео ресиверы и процессоры пространственного звучания не могут обрабатывать потоки цифрового аудио во время замедленного воспроизведения. При воспроизведении звуковых компакт-дисков данный режим не используется.

Примечания: Специальные функции воспроизведения могут быть недоступны во время воспроизведения начальных титров фильма. Это зависит от производителя диска и не говорит о неисправности проигрывателя DVD.

Воспроизведение диска DVD с аудио 96 кГц/24 бита требует использования схемы, обычно используемой для других функций. Поэтому при воспроизведении данных функций недоступны функции замедленного воспроизведения назад и поккадрового просмотра вперед.

В зависимости от структуры диска VCD функции замедленного воспроизведения назад или поккадрового просмотра назад могут быть запрещены или не работать, также может не работать функция ускоренного воспроизведения (поиска).

О файлах DivX

Совместимость данного проигрывателя DVD с дисками DivX ограничена следующим:

- Доступная разрешающая способность файла DivX должна быть ниже 720 x 576 (Ш x В) пикселей.
- Суммарное количество файлов и папок на диске не должно превышать 999.
- Количество кадров в секунду не должно превышать значение 29,97.
- Структура видео и аудио записанных файлов должна быть чересстрочной.

Проигрыватель совместим с воспроизведением файлов DivX, которые имеют расширение «.avi».

Проигрыватель способен воспроизводить файлы субтитров с расширениями «.smi», «.srt», «.sub» (только формат Micro DVD) или «.ssa». Другие файлы субтитров воспроизводиться не будут. Файлы субтитров должны иметь то же имя. Что и файл кинофильма (но с одним из упомянутых выше расширений) и должен находиться в той же директории.

Воспроизведение диска DivX

Перед воспроизведением дисков DivX имейте в виду следующее:

- Могут не поддерживаться мультисессионные диски DVD, содержащие файлы Windows Media Audio.
- Не поддерживаются диски с открытой сессией.
- Проигрыватель DVD не поддерживает данные PC.
- Данный проигрыватель не поддерживает незавершенные диски с закрытой сессией.

1. Вставьте диск и закройте лоток.
2. Нажмите кнопку OSD на пульте дистанционного управления и выберите папку, нажимая кнопки перемещения курсора вверх/вниз. Нажмите кнопку ENTER. Появится список файлов, находящихся в папке. Если вы хотите вернуться из списка файлов в список папок, нажимайте кнопки перемещения вверх/вниз для выделения папки и нажмите кнопку ENTER.
3. Если вы хотите просмотреть определенный файл, нажимайте кнопки перемещения курсора вверх/вниз, чтобы выделить файл, затем нажмите кнопку ENTER.

При воспроизведении кинофильма в формате DivX вы можете использовать различные функции воспроизведения, например, ускоренное и замедленное воспроизведение вперед и назад, а также поккадровый просмотр вперед и назад.

4. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP.

Функции воспроизведения проигрывателя DVD при воспроизведении видеодисков DivX зависят от версии DivX, использованной для их создания.

Настройка системы

Настройки системы по умолчанию

Финальным этапом установки устройства является установка настроек системы по умолчанию. Потратьте несколько минут, чтобы ознакомиться с этими настройками, так как может потребоваться изменить их перед первым использованием проигрывателя или в дальнейшем время от времени.

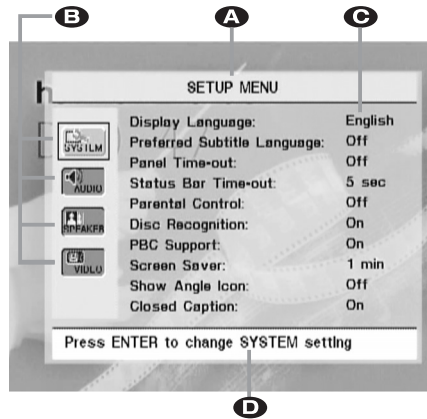
Общее функционирование экранного меню

Вся настройка и управление проигрывателем DVD 29 осуществляется через усовершенствованную систему экранного меню. Для получения доступа к экранному меню настройки нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления. Для отключения экранного меню нажмите данную кнопку еще раз.

Главное меню включает в себя меню информации о проигрывателе **PLAYER INFORMATION** и меню настройки **SETUP**. В меню информации о проигрывателе **PLAYER INFORMATION** показана вся информация и все опции, доступные для текущего воспроизводимого диска. Меню настройки **SETUP** позволит настроить все те параметры аудио и видео, которые обычно настраиваются один раз.

Каждое главное меню содержит подменю. Эти подменю показаны как пиктограммы на левой стороне меню. Перемещая курсор кнопками со стрелками, вы можете выделить нужную пиктограмму белым прямоугольником. Для входа в выделенное подменю нажмите кнопку **ENTER**. После нажатия кнопки **ENTER** цвет пиктограммы изменится на темно-синий, и в правой стороне экрана вы увидите действующие настройки данного подменю.

Хотя каждое меню имеет разные подменю и настройки, навигация по этим меню, подменю и настройкам осуществляется одинаково. Доступ ко всем подменю, настройкам и опциям можно получить с помощью кнопок со стрелками (**◀/▶**/**▲/▼**) и кнопки **ENTER** на пульте дистанционного управления. Для изменения настройки просто переместите курсор на тот параметр, который хотите изменить. Выбранный параметр будет выделен голубым цветом, а в строке инструкции в нижней части экрана появится краткое разъяснение. Затем нажмите **кнопку ENTER** **7**, и появится разворачивающееся меню, в котором содержатся опции, доступные для данного параметра. Нажимайте **кнопки перемещения курсора** **▲ ▼** **10**, чтобы выделить желаемую опцию, затем нажмите **кнопку ENTER** **7** для ее выбора.



- A** Строка главного меню
- B** Подменю
- C** Настройки
- D** Строка инструкции

Большинство дисков DVD позволяют получить доступ к меню настройки во время воспроизведения диска; меню будет накладываться на воспроизводимое изображение. Однако некоторые диски не позволяют это сделать. Если на экране после нажатия **кнопки SETUP** **9** или **кнопки INFO** **11** появляется индикатор **⊘**, нажмите **кнопку STOP** **19**, а затем снова нажмите **кнопку SETUP** **9** или **INFO** **11**.

Меню настройки

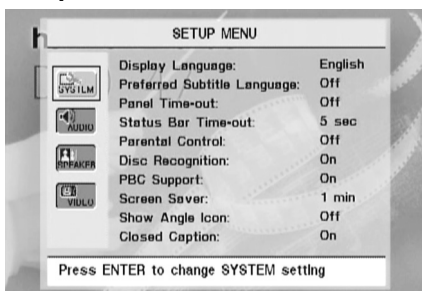
Первым шагом, который необходимо сделать для проверки или изменения настроек по умолчанию, является получение доступа к меню настройки **SETUP MENU**. Прежде всего проверьте, что проигрыватель DVD правильно подключен к видеодисплею, а также к источнику электропитания. Для проведения настройки не нужно загружать диск в проигрыватель.

Меню настройки появляется на экране после нажатия кнопки **SETUP** на пульте дистанционного управления в режиме остановки, паузы или воспроизведения.

Данное главное меню и все остальные меню, описанные в последующих разделах, могут отличаться по внешнему виду, имея списки параметров на разных языках, в зависимости от того, какая настройка была сделана ранее. По умолчанию для всех настроек языка установлен английский язык (English), именно поэтому на рисунках в данной инструкции все меню показаны на этом языке.

В меню настройки **SETUP** вы найдете подменю для осуществления или изменения всех настроек и регулировок вашего проигрывателя DVD 29 для видео и аудио.

Настройки системы



Подменю настроек системы (System Setting) включает в себя следующие параметры. Для изменения настроек следуйте разъяснениям, которые приводятся в строке инструкций в нижней части экрана.

Display Language: Позволяет выбрать язык, на котором будут демонстрироваться экранные меню.

Preferred Subtitle Language: Позволяет выбрать предпочитаемый язык субтитров. Каждый раз, когда воспроизводится диск, на котором имеются субтитры на данном языке, они будут показаны автоматически. Если вы не находите нужного вам языка в списке опций, выделите опцию OTHER (другой). Нажмите кнопку ENTER и с помощью кнопок навигации выберите нужный вам язык в списке на экране. Имейте в виду, что будут доступны только те языки, которые записаны на диске DVD. Также в качестве настройки данного параметра можно установить OFF (выключить). В этом случае субтитры демонстрироваться не будут.

Panel Time-out: информационного дисплея на передней панели проигрывателя. По истечении выбранного времени дисплей полностью погаснет.

Status Bar Time-Out: Данный параметр позволяет установить интервал времени для демонстрации панели состояния, по истечении которого панель состояния исчезнет с экрана.

Parental Control: Данная опция позволяет определить пароль, используемый для получения доступа к просмотру запрещенных на проигрывателе программ. Пароль по умолчанию «1234». После ввода пароля по умолчанию можно выбрать новую настройку ограничения доступа или новый пароль. В число стандартных американских рейтингов для фильмов входят: «G» (общий, уровень 2), «PG» (в сопровождении взрослых, уровень 4), «PG 13» (в сопровождении взрослых, но не моложе 13 лет, уровень 4), «R» (ограниченный просмотр, уровень 6) и «NC 17» (старше 17 лет, уровень 7). Проигрыватель DVD различает восемь уровней ограничения доступа, устанавливаемых производителями дисков DVD. Эти дополнительные уровни позволяют более строго отслеживать воспроизведение программ различной аудиторией. Уровень 8 - можно воспроизводить все диски DVD. Уровни с 7 по 2 - можно воспроизводить DVD для общей аудитории и детей. Уровень 1 - можно воспроизводить диски DVD для детей, воспроизведение дисков для взрослых и общей аудитории запрещено. Для установки нового пароля следуйте разъяснениям на экране.

Disc Recognition: Данный параметр позволяет управлять функцией распознавания диска. Когда данная функция включена, она позволяет включить паузу воспроизведения диска DVD, вынуть его из проигрывателя, воспроизвести

другой диск, а затем вернуться к воспроизведению предыдущего диска с той точки, в которой воспроизведение было остановлено. Имейте в виду, что даже в том случае, когда данная функция включена, вы должны временно останавливать воспроизведение (нажимать на кнопку паузы), а не полностью останавливать его (нажимая на кнопку остановки). Кроме того, проигрыватель нельзя выключать в промежутках между загрузками диска. Проигрыватель DVD 29 способен сохранять в памяти информацию для пяти дисков DVD.

PBC Support: Данная опция позволяет включить функцию PBC (управление воспроизведением) для дисков VCD.

Screen Saver: Данная опция позволяет активировать опцию хранителя экрана, которая предотвратит «выгорание» изображения на экране видеодисплея. Если проигрыватель DVD 29 подключен к жидкокристаллическому или плазменному экрану или к видеопроектору, мы рекомендуем обязательно включить данную функцию.

Show Angle Icon: Данный параметр позволяет определить, будет ли индикатор записи с разных камер появляться на экране, когда на диске DVD имеются сцены, записанные с разных камер.

Closed Caption: Данная настройка позволяет просматривать скрытые текстовые сообщения, если они закодированы в материале видео. Данные сообщения представляют собой обычно скрытые субтитры для программы диска, которые могут использовать люди с ослабленным слухом или другие пользователи. Выберите настройку ON, чтобы активировать декодер скрытых субтитров проигрывателя DVD 29 и просматривать эти сообщения.

Настройки аудио



Подменю настройки аудио (Audio Setting) включает в себя следующие настройки. Для изменения настроек следуйте разъяснениям, которые приводятся в строке инструкций в нижней части экрана. Изменения настроек аудио вступают в действие после того, как на проигрывателе будет нажата кнопка STOP.

Preferred Audio Language: Данная опция позволяет выбрать предпочитаемый язык звукового сопровождения. Каждый раз, когда воспроизводится диск, на котором имеется данный язык звукового сопровождения, этот язык будет выбираться автоматически. Если в списке доступных языков вы не найдете нужный вам язык, выделите опцию OTHER (другой). Нажмите кнопку ENTER и с помощью кнопок навигации выберите нужный язык в представленном на экране списке. Имейте в виду, что доступны будут только те языки, которые записаны на воспроизводимом диске DVD.

Digital Output: Если ваша система включает 5.1-канальное цифровое декодирование

пространственного звучания (Dolby Digital и/или DTS), выберите в качестве цифрового выходного сигнала BITSTREAM. В этом случае все аудиосигналы будут подаваться на выход проигрывателя в оригинальном формате. Если ваша система может только работать в стереофоническом режиме и/или Dolby Pro Logic, выберите PCM. При этом все аудиосигналы будут подаваться на выход проигрывателя только в формате PCM (для DTS не будет выходного сигнала).

PCM Limit: Проигрыватель DVD 29 совместим с частотой дискретизации 48 кГц и 96 кГц, но некоторые аудио/видео ресиверы и процессоры пространственного звучания прежних годов выпуска не совместимы. Если ваш ресивер или процессор пространственного звучания не совместим с сигналами 96 кГц, выберите опцию 48 кГц. Если же ваш ресивер или процессор пространственного звучания совместим с сигналами 96 кГц, выберите опцию 96 кГц, чтобы получить более высокое качество звучания.

Примечание: Из-за ограничений, накладываемых законом об авторском праве, проигрыватель DVD 29 не будет подавать на выход сигнал без сжатия в формате PCM с диска, записанного с разрешением 24 бита/96 кГц, например, с некоторых звуковых компакт-дисков DTS. Если для параметра Digital Output в меню AUDIO SETUP установлено PCM, и для настройки PCM Limit установлено 96 KHZ, никакой аудиосигнал не будет подаваться на выход, а на главном информационном дисплее появится индикация CGMS MUTE. CGMS - это сокращение от «Copy General Management System» (система общего управления копированием). В случае появления данного сообщения измените настройку PCM Limit на 48 KHZ, чтобы прослушивать звучание с меньшим разрешением.

Dynamic Range: Данная настройка позволяет использовать все возможности программирования, имеющиеся в некоторых записях Dolby Digital, позволяющие снизить уровень громкости наиболее громких участков записи, поддерживая при этом разборчивость на наиболее тихих участках записи. Это означает, что вы можете прослушивать программы на уровне, который позволяет слышать все нюансы звуковой дорожки при уровне громкости, который ниже уровня громкости, способного побеспокоить окружающих. На проигрывателе DVD 29 это достигается сжатием аудиосигнала до большей или меньшей степени, в зависимости от выбранной настройки. Доступны три опции:

- **MAXIMUM:** Данная опция не вносит никаких изменений в оригинальное воспроизведение, поэтому ее следует использовать тогда, когда уровень громкости в комнате прослушивания может быть столь угодно высоким.
- **MEDIUM:** Данная опция позволяет изменить средний уровень сжатия, поэтому участки записи с наиболее высоким уровнем громкости будут звучать немного тише.
- **MINIMUM:** Данная опция позволяет применить высокий уровень сжатия, поэтому участки записи с наиболее высоким уровнем громкости будут звучать гораздо мягче.

Не бойтесь экспериментировать с этими настройками в любое время. Имейте в виду, что если ваш ресивер или процессор также позволяет программировать настройку динамического диапазона (обычно эта настройка называется «ночной режим»/Night Mode), вам не потребуется делать какое-либо настройки на проигрывателе DVD 29 и нужно будет оставить настройку MAXIMUM.

Настройка системы

В то время как для дисков DVD-Audio на выход также подается аналоговый сигнал, многие диски имеют цифровые дорожки PCM, Dolby Digital или DTS, что позволяет осуществлять воспроизведение через **цифровые аудиовыходы 1 2**.

Delay Unit: Данная опция позволяет выбрать единицы измерения расстояния, которые используются для расчета времени задержки, когда активировано меню AUDIO ADJUSTMENTS (настройки аудио). По умолчанию установлены футы, но вы можете выбрать и метры.

Bass Management: Данная опция позволяет активировать параметры управления басами меню AUDIO ADJUSTMENTS (настройки аудио), которые обеспечивают оптимизацию воспроизведения дисков DVD-Audio через **аналоговые аудиовыходы 10 12**. Доступны три настройки:

- **On:** Это настройка по умолчанию. Если ваш ресивер или процессор имеет «прямые» 6-канальные входы и на этих входах ресивер не способен обеспечить управление басами, оставьте на DVD 29 эту настройку по умолчанию ON, и перейдите в меню AUDIO ADJUSTMENTS для настройки параметров управления басами.
- **Bypass:** Если ваш ресивер или процессор имеет «прямые» 6-канальные входы и способен обеспечить управление басами (настройка размера акустических систем, выходных уровней и значений задержки) для этих 6-канальных аналоговых входов, Harman Kardon рекомендует установить настройку Bypass, и настраивать параметры управления басами на ресивере.
- **Stereo:** Если ваш ресивер или процессор не оборудован 6-канальными входами, установите настройку Stereo. В этом случае сведенный 2-канальный сигнал будет подаваться на **аналоговые аудиовыходы 10** для использования с любыми 2-канальными аналоговыми входами на ресивере. После этого вы сможете выбрать на ресивере любой доступный аналоговый режим пространственного звучания.

Подменю регулировок аудио

Данное меню позволяет регулировать параметры управления басами, которые позволяют установить для **6-канального аудиовыхода 12** такие параметры, как размер акустических систем, выходной уровень и время задержки. Правильный выбор настроек данных параметров является основой оптимального воспроизведения дисков DVD-Audio, когда проигрыватель DVD 29 используется с ресивером или процессором, не имеющим возможностей регулировки аудиосигнала на прямых входах.

Важное примечание: Для того чтобы избежать проблем со звуком, когда проигрыватель DVD 29 подключен к ресиверу или процессору, имеющему возможности регулировки параметров управления басами для своего многоканального входа, вы можете либо воспользоваться этими возможностями, либо использовать настройки на проигрывателе DVD 29. Предпочтительнее использовать для этого настройки ресивера. В этом случае, обязательно установите для параметра Bass Management (управление басами) в меню AUDIO SETUP настройку Bypass. При осуществлении регулировок на проигрывателе DVD 29 важно проследить, чтобы настройки ресивера для многоканального прямого входа были отключены или была установлена настройка «Large» для размера акустических систем и настройка «0» для регулировки уровня и времени задержки, если только эти настройки не используются на ресивере для других источников входного сигнала. В последнем случае указанные настройки необходимо оставить в том виде, в котором они были установлены при настройке конфигурации ресивера. Если у вас имеются какие-либо вопросы по возможностям вашего ресивера или процессора, мы рекомендуем вам обратиться к соответствующей инструкции по эксплуатации или на веб-сайт производителя оборудования.

Если ваш ресивер или процессор не имеет 6-канальные аналоговые входы, обязательно установите настройку Stereo для параметра Bass Management в меню AUDIO SETUP. После этого соедините **аналоговые аудиовыходы 10** с любыми 2-канальными аналоговыми входами на вашем ресивере.

Перед тем, как перейти к настройкам параметров аудио проигрывателя DVD 29, мы рекомендуем сначала воспользоваться системой меню ресивера или процессора и узнать, какие настройки уже установлены для таких параметров как «Speaker Size» (размер акустической системы), «Output Level» (уровень выходного сигнала) и «Delay Time» (время задержки, может быть установлено расстояние). Запишите эти настройки, чтобы иметь их под рукой во время настройки конфигурации.

Нажмите **кнопку Setup 9** для получения доступа к меню настройки. Затем нажимайте **кнопки ▲ ▼ 10**, пока белым прямоугольником не будет выделено подменю AUDIO ADJUSTMENT, нажмите **кнопку ENTER 7**.



Описанные ниже регулировки имеются в меню AUDIO ADJUSTMENTS для каждой позиции акустических систем. Рекомендуется циклически перемещаться по всем позициям акустических систем с помощью **кнопки навигации ◀ ▶ ▲ ▼ 10** для ввода тех настроек, которые подходят для вашей системы. Нажатие **кнопки ENTER 7** позволяет получить доступ к разворачиваемому меню, включающему в себя опции, доступные для этого параметра. С помощью кнопок **▲ ▼ 10** выделите подходящую настройку и затем нажмите **кнопку ENTER 7** для выбора.

Как вы можете заметить, настройки для размера акустической системы и расстояния (которое используется для расчета времени задержки) устанавливаются парами для передних акустических систем левого и правого каналов и акустических систем левого и правого каналов пространственного звучания. Изменение настройки для любой из акустических систем в паре также влияет на другую акустическую систему в этой паре. Поэтому важно подбирать в пару акустические системы одной модели и одного производителя, а также устанавливать их на одинаковом расстоянии от позиции прослушивания.

Speaker Size: Размер акустической системы является частью системы управления басами и позволяет определить полосы частот, в которых сигнал подается на эти акустические системы и на сабвуфер. В данном случае слово «размер» отражает не физический размер акустической системы, а только ее способность воспроизводить низкие частоты (минимальное значение частоты, которое может воспроизводить акустическая система). Именно поэтому широкополосные акустические системы обозначаются как «большие» (Large), а те акустические системы, которые не способны воспроизводить частоты ниже 100 Гц, обозначаются как маленькие (Small). Если вы используете комплект акустических систем, состоящий из сателлитной акустики и сабвуфера, необходимо установить настройку Small для всех пяти акустических систем. Настройку Large устанавливайте только в том случае, если ваши акустические системы способны воспроизводить самые низкие звуковые частоты.

При настройке сабвуфера вы можете выбрать значение частоты, ниже которой сигналы будут подаваться на **выход подключения сабвуфера**, а весь остальной сигнал - на выход подключения основных акустических систем. При осуществлении этих настроек выберите значение частоты кроссовера, которое ближе всего находится к нижнему предельному значению частоты «маленьких» акустических систем (SMALL). Это значение обычно приводится в инструкциях, прилагающихся к акустическим системам. Или обратитесь к производителю акустических систем.

Настройка системы

Задержка

Из-за разности расстояния между позицией прослушивания и акустическими системами передних каналов и акустическими системами пространственного звучания звуку необходимо разное время, чтобы достичь позиции прослушивания от передних акустических систем и акустических систем пространственного звучания. Эту разницу можно компенсировать за счет ввода времени задержки, которая зависит от конкретного расположения акустических систем и акустических условий помещения прослушивания или домашнего кинотеатра. Измерьте расстояние от позиции прослушивания до каждой акустической системы. После этого установите для каждой акустической системы расстояние, наиболее близкое к измеренному.

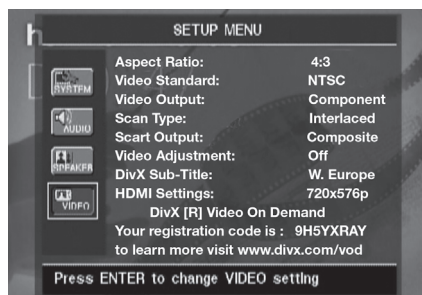
Регулировка уровня выходного сигнала

Регулировка уровня выходного сигнала является ключевым этапом настройки конфигурации любой системы пространственного звучания. В частности она важна для воспроизведения дисков DVD-Audio, так как правильно установленные выходные сигналы позволят вам прослушивать звуковые дорожки с правильной направленностью и интенсивностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Слушатели часто путаются в управлении каналами пространственного звучания. В то время как некоторые полагают, что звук должен всегда воспроизводиться всеми акустическими системами, большую часть времени каналы пространственного звучания будут воспроизводить тихий звук или не воспроизводить звук вовсе. Причиной является то, что эти каналы используются только тогда, когда кинорежиссер или звукорежиссер специально записывают для них звук, если нужно создать окружающий звук, специальный эффект или продолжить действие, продолжающееся в направлении от передней стороны помещения к задней стороне помещения. Если выходные уровни сигналов правильно установлены, нормально, когда акустические системы пространственного звучания работают только время от времени. Искусственное повышение уровня громкости задних акустических систем может исказить иллюзию охватывающего слушателя звукового поля, которое имитирует воспроизведение звука в кинотеатре или концертном зале.

По умолчанию на проигрывателе DVD для всех каналов установлено 0 дБ. Если вам кажется, что настройку необходимо изменить, мы рекомендуем вам скопировать те настройки, которые используются с 5.1-канальными режимами пространственного звучания (например Dolby Pro Logic II) на аудио/видео ресивере, на проигрывателе DVD.

Настройки видео



Подменю настроек видео (Video Setting) включает в себя следующие настройки. Для изменения настроек следуйте разъяснениям,

которые приводятся в строке инструкций в нижней части экрана.

Aspect Ratio: Данный параметр позволяет выбрать формат изображения - обычный (4:3) или широкоэкранный (16:9), в зависимости от формата используемого телевизора.

Если используется **выход HDMI** ①, формат изображения будет устанавливаться автоматически, в зависимости от формата используемого дисплея. Однако вы сможете выбрать и другой формат изображения.

Video Standard: Данный параметр позволяет выбрать формат выходного видеосигнала, то есть NTSC, PAL или SECAM для проигрывателя DVD. Если используется мультистандартный телевизор, для получения оптимального качества изображения рекомендуется выбрать настройку AUTO.

Video Output: Данный параметр позволяет установить тип видеовыхода - S-Video, Component или SCART. С большинством телевизоров будет использоваться выход Scart. Компонентные видеовыходы используются с жидкокристаллическими дисплеями, плазменными экранами и проекторами.

Scan Type: Данный параметр позволяет выбрать построчную или чересстрочную развертку для **компонентных видеовыходов** ⑥, чтобы увеличить до максимума разрешение изображения для используемого типа видеодисплея. На выходы S-Video ⑤ и **полного видеосигнала** ④ всегда будут подаваться стандартные видеосигналы, которые совместимы с любым телевизором или видеодисплеем. Можно выбрать любую из двух настроек:

Progressive: Выбирайте данную опцию, если используется видеодисплей, совместимый с источником входного сигнала 480P и выше. С построчной разверткой совместимы все видеодисплеи, имеющие маркировку «HDTV Ready», включая практически все жидкокристаллические и плазменные дисплеи с большим экраном.

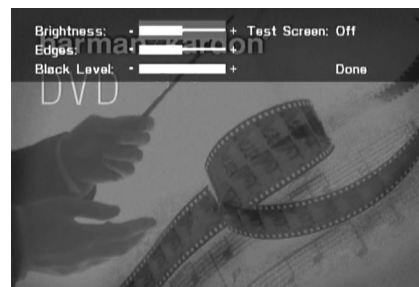
Interlaced: Выбирайте данную опцию, если используется более старый видеодисплей, имеющий компонентные входы Y/Pr/Pb, но который не совместим с сигналами высокочастотной развертки или сигналами «HD».

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Параметр Scan Type можно изменять только в том случае, когда для параметра Video Output установлено «Component».
1. Если вы подключили проигрыватель DVD 29 к видеодисплею, который несовместим с построчной разверткой, через компонентные видеовыходы (Y/Pr/Pb) (4), и случайно изменили настройку видеовыхода Video Output на «Component», а настройку Scan Type на «Progressive», вы можете сбросить настройку типа развертки на «чересстрочную», нажав кнопку выбора типа развертки ②②. Дисплей мигнет, показывая, что настройка типа развертки была сброшена на «чересстрочную».

Scart Output: Данный параметр позволяет выбрать тип выходных видеосигналов, которые будут подаваться через разъем Scart. Настройка RGB подходит для большинства телевизоров, поэтому рекомендуется выбрать именно ее.

Video Adjustment: Данное подменю позволяет получить доступ к экрану тестирования (Test Screen). Сначала с помощью данного экрана настройте видеодисплеи (телевизор). После этого вы сможете подстроить настройки выходных сигналов проигрывателя с помощью параметров Brightness (яркость), Sharpness (резкость) и Black Level (уровень черного). Для изменения настроек переместите курсор на значок «+» или «-» в строке настраиваемого параметра. Когда один из значков выделен, нажимайте кнопку ENTER, чтобы увеличить или уменьшить значение настройки; изменение настройки отражается на индикаторе рядом с обозначением параметра. Для выхода из меню настроек видео переместите курсор на DONE и нажмите кнопку ENTER.



DivX Subtitle: Данный параметр позволяет выбрать желаемый язык субтитров для кинофильмов DivX.

Под опциями меню находится ваш персональный код VOD (DivX Video On Demand). Данный код позволит вам брать в аренду или приобретать услуги DivX VOD. Более подробная информация приводится на веб-сайте www.divx.com/vod. Следуйте инструкциям для загрузки видеозаписи на диск для последующего воспроизведения на данном проигрывателе. Имейте в виду, что все загруженные видеозаписи DivX VOD можно будет воспроизводить только на этом проигрывателе. Когда выделена пиктограмма DivX, для получения доступа к персональному коду DivX VOD нажмите кнопку ENTER.

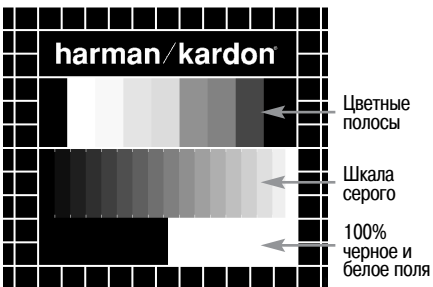
HDMI Settings: Данные настройки отражают характеристики выходного видеосигнала на **выходе HDMI** ①. Если проигрыватель DVD 29 соединен с видеодисплеем через **выход HDMI** ①, дисплей передает на DVD 29 информацию, в которой указывает максимальное значение разрешения видеосигнала, с которым он способен работать, а проигрыватель DVD 29 автоматически устанавливает соответствующий выходной видеосигнал. Разрешающая способность показана в данном меню. Этот параметр можно использовать для того, чтобы вручную установить более разрешение выходного видеосигнала. Сделанные в этом меню настройки остаются неизменными до выключения питания проигрывателя DVD 29 или видеодисплея. Когда одно из этих устройств выключается, а затем снова включается, DVD 29 возвращается к настройке по умолчанию, которая передается с видеодисплея. Убедитесь, что ваш видеодисплей или устройство коммутирования видеосигналов (например HDMI-совместимый ресивер) способны работать с выходным сигналом HDMI проигрывателя DVD 29.

Испытательный экран

Активация испытательного экрана (Test Screen) через экранный дисплей позволяет активировать неподвижное изображение, которое позволит проверить все настройки и видеохарактеристики вашего телевизора. С помощью вертикальных цветных полос вы сможете проверить:

- Правильность настройки яркости цветов на вашем телевизоре.
- Правильность цвета каждой полосы, что говорит о включении правильного стандарта видеосигнала. Цвета должны быть (слева направо): черный, белый, желтый, голубой, зеленый, пурпурный, красный, синий, черный.
- Правильность перехода цветов, то есть резкая граница между полосами; S-Video лучше, чем Video, RGB лучше всего.
- Работу фильтра канала цветности телевизора (для сигналов «Video»). Крайя полос не должны иметь вертикальных точек скольжения строк. В этом случае обычно не возникает проблем с S-Video и RGB.

С помощью приведенных под цветными полосами шкалы серого и черно-белых полей можно оптимально настроить яркость и контрастность экрана. Обратитесь к разделу «Регулировка параметров изображения на экране телевизора», который находится ниже.



Регулировка параметров изображения на экране телевизора с помощью испытательного экрана

Эти регулировки можно сделать прямо сейчас, но также и после окончания всех остальных настроек.

Регулировка яркости:

1. Уберите насыщенность цвета на телевизоре до минимума, чтобы цветные полосы стали визуально черно-белыми.
2. Установите минимальный уровень контрастности, при котором вы все еще будете видеть все полосы шкалы серого на испытательном экране четко и раздельно.
3. Отрегулируйте уровень яркости таким образом, чтобы были видны все полосы на шкале серого. Самая левая полоса должна быть как можно более черной, а не серой, но следующая полоса должна быть четко отделена. Все полосы шкалы серого должны постепенно и равномерно изменяться от черного к белому, если двигаться слева направо.

Регулировка контрастности:

1. Регулируйте уровень контрастности на телевизоре, пока не увидите яркую белую полосу в правом нижнем углу экрана, и полосу глубокого черного цвета - в левом нижнем углу. Оптимальная настройка контрастности зависит от ваших предпочтений и окружающего освещения в помещении.
2. Если яркость белой полосы больше не повышается, несмотря на увеличение уровня контрастности, или когда границы белых букв «harman/kardon» в верхней части экрана начнут создавать ореол на окружающей черной зоне, что приведет к уменьшению резкости этого текста, значит, установлена слишком высокая контрастность. Уменьшите контрастность, чтобы указанные эффекты исчезли, и изображение снова стало реалистичным.
3. Если вы смотрите телевизор при обычном дневном свете, отрегулируйте контрастность таким образом, чтобы нормальное изображение имело приблизительно такой же вид, что и вид окружающей комнаты. В этом случае при просмотре глаза не будут напрягаться. Если же яркость окружающего освещения уменьшается, вы можете уменьшить настройку контрастности, что обычно улучшает резкость изображения.
4. Шкала серого в середине испытательного экрана должна иметь такие же четкие границы между полосами, как и до начала регулировки контрастности. Если это не так, вернитесь к регулировке яркости и повторите шаг 3, а затем снова проведите настройку контрастности, внося только минимальные изменения.

Регулировка насыщенности цвета:

1. После того как установлены оптимальные уровни яркости и контрастности, повысьте уровень насыщенности цвета до желаемого уровня. Установите такой уровень, при котором цвета выглядят яркими, но еще естественными, без перенасыщенности. Если уровень насыщенности цвета слишком высокий, то в зависимости от конкретного используемого телевизора некоторые из полос могут выглядеть шире или насыщенность цветов перестанет повышаться, несмотря на увеличение уровня при регулировке. В этом случае необходимо снова снизить уровень насыщенности цвета. В конце необходимо проверить насыщенность цвета на обычном изображении, например, на лицах людей, фруктах, овощах или цветах, а также на других хорошо знакомых естественных объектах, что позволит проверить оптимальность настройки цвета.
2. Если ваш телевизор имеет опцию настройки цветового тона (Tint) (на большинстве телевизоров европейского производства эта настройка возможна только для системы NTSC, но не для PAL), используйте большую белую полосу под шкалой серого для подстройки «теплоты» изображения. Каждый зритель имеет свои предпочтения по телевизионной картинке. Некоторые предпочитают слегка холодноватое изображение, а другие - более теплое. Функция Tint на вашем телевизоре и полоса белого на испытательном экране позволят произвести эту настройку. Установите такую настройку опции Tint, при которой белый цвет будет таким, как вам хочется.

Регулировка резкости

Вопреки интуиции, изображение будет более четким и резким, когда настройка резкости установлена далеко не на максимальное значение. Понижьте уровень настройки резкости на вашем телевизоре или настройку Edge в настройках видео на проигрывателе DVD 29, если необходимо минимизировать появление белых линий между полосами шкалы серого на испытательном экране.

Сведение лучей и фокусировка по краям изображения

Испытательную таблицу в виде сетчатого поля, которая окружает испытательный экран, можно использовать для оценки фокусировки по краям изображения и сведения лучей при использовании видеодисплеев с фронтальной или задней проекцией. Однако элементы управления, используемые для регулировки этих параметров, часто недоступны пользователю. В любом случае эти регулировки очень сложны, требуют знаний и опыта, чтобы избежать ухудшения ситуации. Следовательно, рекомендуем вам, что если вы не можете улучшить качество изображения с помощью доступных для пользователя регулировок, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр производителя видеодисплея.

После того как все желаемые настройки и регулировки введены, с помощью **кнопок навигации** ▲▼Ⓜ выделите «Done» в нижней части меню регулировок видео. Нажмите **кнопку ENTER** Ⓜ для выбора и возвращения в систему экранного меню. Затем нажмите **кнопку SETUP** Ⓜ, чтобы убрать меню с экрана. Проигрыватель вернется к нормальной работе, и вы сможете наслаждаться высококачественным воспроизведением дисков DVD и CD.

Использование меню информации о проигрывателе (Player Information)

Меню информации о проигрывателе (Player Information) проигрывателя DVD 29 позволяет получить информацию о диске и запрограммировать режимы воспроизведения. Для получения доступа к этому меню нажмите кнопку **INFO** (11).



Меню информации о проигрывателе (Player Information) имеет два подменю, доступ к которым можно получить, выделив пиктограмму подменю с помощью **кнопок** ▲▼ (10) и нажав **кнопку ENTER** (7) для выбора. Эти подменю отличаются от меню настройки **SETUP**, так как многие настройки только демонстрируются, и их нельзя изменить через систему меню.

Подменю PLAYBACK INFO: В этом меню демонстрируется основная информация о диске и режиме воспроизведения. Никакие опции данного меню изменить невозможно, кроме настройки режима повторного воспроизведения (Repeat).

- **Disc:** В этой строке показан тип диска, например, DVD-Video.
- **Disc ID:** Если диск имеет какую-либо идентификационную кодировку, например название кинофильма, она появится в этой строке.
- **Playlist:** Для дисков DVD в этой строке будет указано, что воспроизведение будет осуществляться в том порядке, который указан на диске. Если в проигрыватель загружен диск DVD, программирование порядка воспроизведения недоступно.
- **Repeat:** В данной строке показан текущий режим повторного воспроизведения или Off, если режим повторного воспроизведения отключен.



Подменю PROGRAM: Данное подменю недоступно при воспроизведении дисков DVD.

Подменю DISC INFO: В данном подменю демонстрируется подробная информация по содержимому диска. Вносить какие-либо изменения в опции этого подменю невозможно. Однако вы можете использовать меню

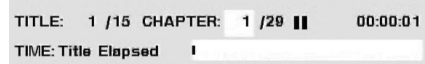
настройки **SETUP** проигрывателя DVD 29, как описывалось выше на странице 19, для изменения настроек формата изображения или типа развертки.

- **Disc:** В этой строке показан тип диска.
- **Disc ID:** Если диск имеет какую-либо идентификационную кодировку, она появится в этой строке.
- **Aspect Ratio:** В данной строке демонстрируется формат изображения той записи, которая имеется на диске, и формат, в котором осуществляется воспроизведение в соответствии с настройкой в подменю **VIDEO SETUP** (смотрите страницу 19). Некоторые диски могут иметь два варианта одной и той же программы: широкоэкранный версия на одной стороне диска, а версия со стандартным форматом изображения - на другой стороне диска.
- **Video Standard:** Здесь показан формат диска. Для проигрывателей с региональным номером 2 это обычно будет PAL, хотя некоторые диски не имеют номера конкретного региона (могут воспроизводиться в любом регионе), поэтому могут иметь NTSC.
- **Scan Type:** В данной строке показано, с каким типом развертки (построчная, чересстрочная) была записана видеопрограмма на диске DVD. Также показано, в каком режиме будет осуществляться воспроизведение, в зависимости от настройки в подменю **VIDEO SETUP** (смотрите страницу 19).
- **Audio Resolution:** В данной строке показана частота дискретизации и скорость двоичных данных для текущего формата аудиосигнала.
- **Audio Format:** В данной строке показана текущая дорожка аудио, например Dolby Digital 5.1 или Linear PCM.
- **Video Bit Rate:** В данной строке показана скорость двоичной передачи видеосигнала, до предельного значения 10 Мбит/с. Данная индикация зависит от воспроизводимого диска, то есть от компрессии сигнала, которая использовалась при создании диска. Следовательно при остановке (или паузе) воспроизведения диска данная строка будет пуста.

По окончании просмотра меню проигрывателя нажмите **кнопку INFO** (11), чтобы убрать дисплей с экрана и вернуться к нормальному воспроизведению.

Использование экранного дисплея состояния

В любой момент во время воспроизведения диска DVD можно нажать **кнопку STATUS** (14) для просмотра краткой информации о состоянии воспроизведения диска. Панель состояния не только позволит вам получить информацию о текущем состоянии проигрывателя, но и позволит легко выбрать другое «название», «часть» или дорожку, а также воспользоваться функцией поиска по времени воспроизведения.



- **Title:** Слева показано текущее воспроизводимое «название», а справа - общее количество «названий» на диске.
- **Chapter:** Слева показана текущая воспроизводимая «часть», а справа - общее количество «частей» на диске.
- **Индикатор режима воспроизведения:** В этом месте находится индикатор текущего режима, например, **воспроизведение** ►, **пауза** II, **остановка** ■.
- **Индикация времени:** В данной секции на дисплее показано время, соответствующее тому типу индикации, который выбран в разделе **TIME**. Функция поиска по времени позволит вам начать воспроизведение с любой точки программы. Используйте **кнопки навигации** ◀▶▲▼ (10) для того, чтобы выделить эту часть дисплея; цифры на индикаторе изменятся на черточки. С помощью цифровых кнопок пульта дистанционного управления введите то значение времени, с которого хотите начать воспроизведение диска. Нажмите **кнопку ENTER** (7), и воспроизведение начнется с указанного значения времени.
- **Индикатор времени:** Данный индикатор является графическим представлением времени воспроизведения диска. По мере воспроизведения диска количество секторов на индикаторе будет увеличиваться, примерно отражая ту долю «названия», которая уже воспроизведена.
- **Тип индикации времени:** В данной секции дисплея показано, какому типу информации соответствует индикация времени на дисплее. Для выбора данной настройки нажимайте **кнопки навигации** ◀▶▲▼ (10); последовательные нажатия **кнопок ENTER** (7) позволят циклически выбрать нужный режим индикации: Title Elapsed (прошедшее время воспроизведения названия), Title Remaining (оставшееся время воспроизведения названия), Chapter Elapsed (прошедшее время воспроизведения части), Chapter Remaining (оставшееся время воспроизведения части). Соответствующим образом будет изменяться индикация времени на экране и на **информационном дисплее** проигрывателя (1).

Воспроизведение компакт-дисков

Многие функции проигрывателя DVD 29 одинаковы для воспроизведения компакт-дисков и дисков DVD. Однако имеются и некоторые существенные различия. Когда в проигрыватель загружается компакт-диск, на экране автоматически появляется меню информации о проигрывателе. Во время воспроизведения компакт-диска недоступны дисплеи состояния. Воспроизведение компакт-дисков имеет гораздо больше опций, включая воспроизведение в случайном порядке и программирование списков воспроизведения.

В данном разделе описываются эти и другие функции, которые используются только при воспроизведении компакт-дисков.

Использование меню информации о проигрывателе (Player Information)

Меню информации о проигрывателе (Player Information) проигрывателя DVD 29 позволяет получить информацию о диске и запрограммировать режимы воспроизведения. Для получения доступа к этому меню нажмите кнопку **INFO** **11**.



Меню информации о проигрывателе (Player Information) имеет три подменю, доступ к которым можно получить, выделив пиктограмму подменю с помощью кнопки **▲▼** **10** и нажав кнопку **ENTER** **7** для выбора. Эти подменю отличаются от меню настройки **SETUP**, так как многие настройки только демонстрируются, и их нельзя изменить через систему меню.

Подменю PLAYBACK INFO: В этом меню демонстрируется основная информация о диске и режиме воспроизведения.

- **Disc:** В этой строке показан тип диска, например, CDDA (Compact Disc Digital Audio).
- **Audio:** В данной строке демонстрируется тип аудиосигнала, записанного на диск, обычно Stereo.
- **Playlist:** Только для компакт-дисков вы можете выбрать воспроизведение дорожек диска в той последовательности, в которой они записаны на диске, или создать свой список воспроизведения, включив в него все или некоторые дорожки диска в желаемой последовательности. В данной строке меню указано, какой из двух режимов воспроизведения выбран. Для изменения этой настройки необходимо получить доступ к меню **PROGRAM**, которое описывается ниже.
- **Repeat:** Когда выделена эта строка меню, нажмите кнопку **ENTER** **7** для того, чтобы включить режим повторного воспроизведения. Последовательные нажатия кнопки позволяют выбрать нужный режим: Repeat 1 (для повторного воспроизведения одной дорожки), Repeat All (для повторного воспроизведения

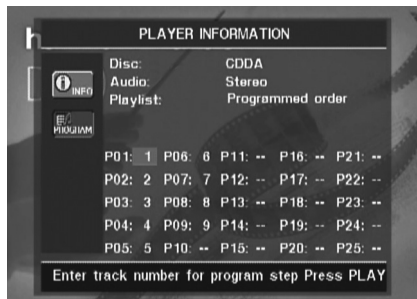
всех дорожек на диске) и Repeat Off (режим повторного воспроизведения выключен).

- **Random:** Когда выделена эта строка меню, нажмите кнопку **ENTER** **7** для того, чтобы включить режим воспроизведения в случайном порядке. Последовательные нажатия кнопки позволяют включать и выключать этот режим воспроизведения.
- **Track List:** Появляется список дорожек диска. Для перемещения по списку нажимайте кнопки **▲▼** **10**. Для начала воспроизведения выделенной дорожки нажмите кнопку **ENTER** **7** или **PLAY** **17**.



Подменю PROGRAM: Данное подменю позволяет запрограммировать список воспроизведения. Подменю **PROGRAM** доступно только для компакт-дисков.

- **Disc:** В этой строке показан тип диска.
- **Audio:** В данной строке демонстрируется тип аудиосигнала, записанного на диск, обычно Stereo.
- **Playlist:** Когда выделена данная строка меню, нажмите кнопку **ENTER** **7**, чтобы получить возможность выбрать последовательность воспроизведения дорожек диска: Disc's order (в порядке, указанном на диске) или Programmed order (в запрограммированном порядке). Список шагов программы и дорожек диска, запрограммированных для каждого шага, показан в нижней части экрана. Для ввода номера дорожки нажимайте **цифровые кнопки** **29**, затем нажмите кнопку **▲▼** **10** для программирования другой дорожки. Для выбора желаемого шага программы нажимайте **кнопки навигации** **◀▶** **10**. Имейте в виду, что вы не сможете ввести дорожку в программу воспроизведения больше одного раза. Однако во время воспроизведения по программе вы сможете воспользоваться функцией повторного воспроизведения. По окончании программирования списка воспроизведения нажмите кнопку **PLAY** **17** для начала воспроизведения.



Подменю Disc Information: В данном подменю демонстрируется сокращенная информация по дорожкам и воспроизведению, а также более подробная информация по времени воспроизведения. Эта информация доступна только для компакт-дисков.

В верхней части экрана приводится та же информация по типу диска, формату аудиосигнала, настройкам списка воспроизведения, а также настройкам повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке, что и в подменю **Playback Info**. Кроме того, приводится следующая информация.

- **Track:** Слева показана текущая воспроизводимая дорожка, а справа - общее количество дорожек на диске.
- **Индикатор режима воспроизведения:** Этот индикатор появляется справа от индикации дорожки и указывает на текущий режим воспроизведения.
- **Индикация времени:** В данной секции имеется три строки:
 - **Track Elapsed:** Демонстрируется прошедшее или оставшееся время воспроизведения текущей дорожки.
 - **Disc Elapsed:** Демонстрируется прошедшее или оставшееся время воспроизведения диска.
 - **Индикатор времени:** Данный индикатор является графическим представлением времени воспроизведения. По мере воспроизведения диска количество секторов на индикаторе будет увеличиваться, примерно отражая ту долю диска, которая уже воспроизведена.

Для того чтобы выделить опцию **Track Elapsed** или **Disc Elapsed**, нажимайте **кнопки навигации** **▲▼** **10**. Последовательные нажатия кнопки **ENTER** **7** позволяют переключаться между индикацией прошедшего времени воспроизведения и оставшегося времени воспроизведения. Выбранное значение времени демонстрируется справа и на **информационном дисплее** **1** на передней панели проигрывателя.

Функция поиска по времени позволит вам начать воспроизведение с любой точки программы. Используйте **кнопки навигации** **▲▼** **10** для того, чтобы выделить эту часть дисплея. С помощью **цифровых кнопок** **29** пульта дистанционного управления введите то значение времени, с которого хотите начать воспроизведение. Нажмите кнопку **ENTER** **7**, и воспроизведение начнется с указанного значения времени.

По окончании просмотра меню проигрывателя нажмите кнопку **INFO** **11**, чтобы убрать дисплеи с экрана и вернуться к нормальному воспроизведению.

Воспроизведение компакт-дисков

Выбор дорожки

Для выбора дорожки необходимо получить доступ к меню информации о проигрывателе (Player Information). Для этого нажмите кнопку **кнопку INFO** **11** на пульте дистанционного управления. После этого с помощью **кнопок навигации** **◀▶▲▼** **10** выделите опцию Track Number (номер дорожки). Введите номер желаемой дорожки с помощью **цифровых кнопок** **29** и нажмите **кнопку ENTER** **7**, чтобы начать воспроизведение выбранной дорожки.

Для выбора определенной дорожки на компакт-диске во время воспроизведения просто введите номер желаемой дорожки **цифровых кнопок** **29** на пульте дистанционного управления. Также **для перехода к следующей или предыдущей дорожке диска можно нажимать кнопки** **7 8 15 16**. Когда кнопка **PREV** **15** или **кнопка перехода назад** **7** нажата один раз, проигрыватель возвращается к началу текущей дорожки. Последующие нажатия данных кнопок позволяют переходить к следующим дорожкам диска, по одной дорожке на нажатие.

Примечание: При воспроизведении дисков JPEG, MP3 или Windows Media будет появляться специальный экран.

Повторное воспроизведение

Проигрыватель DVD 29 имеет несколько функций для повторного воспроизведения компакт-дисков:

- **Repeat Program:** Если при настройке списка воспроизведения было выбрано воспроизведение по программе, данная функция позволяет повторно воспроизводить текущий список воспроизведения.
- **Repeat 1 Track:** При воспроизведении дисков CD, VCD, MP3 и WMA, повторно будет воспроизводиться текущая воспроизводимая дорожка или файл; для остановки повторного воспроизведения необходимо отменить данную функцию. На дисплее на передней панели проигрывателя будет гореть индикация Repeat и 1, а на экранном дисплее появится REPEAT 1.
- **Repeat Disc:** При воспроизведении дисков CD, VCD, MP3, WMA и JPEG повторно будет воспроизводиться весь диск; для остановки повторного воспроизведения необходимо отменить данную функцию. На дисплее на передней панели проигрывателя будет гореть индикация Repeat и All, а на экранном дисплее появится REPEAT ALL.
- **Repeat Folder:** При воспроизведении дисков MP3, WMA и JPEG повторно будет воспроизводиться все файлы в текущей папке; для остановки повторного воспроизведения необходимо отменить данную функцию. На дисплее на передней панели проигрывателя будет гореть индикация Repeat [H], а на экранном дисплее появится REPEAT FOLDER.
- **Repeat A-B:** Позволяет повторно воспроизвести любой выбранный участок на диске; для остановки повторного воспроизведения необходимо отменить данную функцию (более подробная информация приводится ниже).

Для выбора любого режима повторного воспроизведения (кроме Repeat A-B):
Нажимайте **кнопку REPEAT** **30** на пульте дистанционного управления во время воспроизведения диска. На экране появится индикация

режима повторного воспроизведения, соответствующая новому режиму повторного воспроизведения. Каждое последующее нажатие **кнопки REPEAT** **30** позволяет циклически переключать режимы повторного воспроизведения. Для выхода из режима повторного воспроизведения нажимайте **кнопку REPEAT** **30**, пока не появится индикация Off.

Повторное воспроизведение участка записи A-B

Функция Repeat A-B позволяет выбрать любой участок записи на компакт-диске и воспроизводить его повторно до тех пор, пока режим не будет отключен.

Для включения режима повторного воспроизведения A-B во время воспроизведения диска используется следующая процедура:

- 1.Нажмите **кнопку повторного воспроизведения A-B** **26** на пульте дистанционного управления в той точке, которая будет началом участка записи. В верхнем правом углу экрана появится индикация повторного воспроизведения и «А-», что указывает на выбор начальной точки участка записи, который будет воспроизводиться повторно.
- 2.Нажмите **кнопку A-B** **26** еще раз для выбора той точки, которая будет окончанием участка записи. Участок записи для повторного воспроизведения A-B настроен, и он будет воспроизводиться непрерывно.
- 3.Для отмены повторного воспроизведения участка записи A-B нажмите **кнопку A-B** **26** на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение в случайном порядке

Функция воспроизведения в случайном порядке позволит воспроизвести все дорожки компакт-диска не в той последовательности, в которой они записаны на диск, а в той, которая будет выбрана проигрывателем DVD 29. После того, как проигрыватель воспроизведет все дорожки диска один раз, воспроизведение остановится.

Для выбора режима воспроизведения в случайном порядке нажмите **кнопку RANDOM** **25** на пульте дистанционного управления. Каждое нажатие данной кнопки позволяет включать и выключать функцию повторного воспроизведения, что позволит оставшиеся дорожки диска воспроизвести в том порядке, в котором они записаны на диске.

Каждый раз, когда включается режим воспроизведения в случайном порядке, на **главном информационном дисплее** **1** проигрывателя появляется индикация данного режима **1**.

Функция выключения видео

Во время воспроизведения звукового компакт-диска вы можете отключить схему видеосигнала проигрывателя DVD 29. Хотя секция видео электрически изолирована от секции аудио, секцию видео можно отключить, чтобы предотвратить любые возможные помехи между секциями аудио и видео. Также видеосигнал можно отключить, если при воспроизведении дисков CD вы не пользуетесь системой меню.

Важное примечание: настоятельно рекомендуем пользователям плазменных видеодисплеев использовать функцию Video Off, чтобы избежать выгорания на экране дисплея.

Для выключения видео во время воспроизведения звукового компакт-диска просто нажмите на **кнопку Video Off** **27** на пульте дистанционного управления. Для восстановления видеосигнала нажмите на кнопку еще раз. В качестве напоминания о том, что секция видео на проигрывателе выключена, на дисплее будет гореть **индикатор G**. Имейте в виду, что выходной видеосигнал будет восстановлен автоматически при следующем включении проигрывателя DVD 29.

Воспроизведение дисков MP3, Windows Media и JPEG

Проигрыватель DVD 29 будет распознавать записанные на дисках CD-ROM данные в форматах MP3, Windows Media 8 (WMA) или JPEG, включая изображения, сохраненные на дисках Kodak Picture. Также можно воспроизводить диски, на которых записаны данные более чем в одном формате.

Проигрыватель DVD 29 позволяет воспроизводить следующие типы файлов:

- Файлы MP3:** MP3 - это популярный формат сжатия аудиосигналов, который был разработан Motion Picture Experts Group как часть формата сжатия видеосигнала MPEG-1. В зависимости от конкретного используемого кодера MP3 значительно снижается размер файла, что позволяет сохранить больше музыки на одном компакт-диске, по сравнению с обычным стандартом CD. Формат MP3 также используется для загрузки на компьютеры для домашнего использования. Однако имейте в виду, что для воспроизведения диска MP3 на проигрывателе DVD 29 диск не должен содержать какой-либо кодировки, которая может препятствовать воспроизведению. Обязательно приобретайте или получайте все необходимые права или авторизацию, перед тем как создать диск CD-ROM с файлами MP3 или другим форматом. Из-за различий между кодировщиками и вариаций кодеков MP3, а также разной скорости передачи данных, используемой для записи дисков MP3, проигрыватель DVD 29 может не воспроизводить все диски с файлами MP3. Мы не можем гарантировать полную совместимость с дисками MP3, даже если их можно воспроизводить на компьютере. Это нормально и не указывает на какую-либо неисправность проигрывателя DVD 29. Также имейте в виду, что используется мультисессионный диск, на котором записана информация в форматах CD Audio и MP3 (или WMA), проигрыватель DVD 29 будет воспроизводить только секции CD Audio.
- Файлы WMA:** WMA (Windows Media Audio) - это формат сжатия аудиосигнала, разработанный Microsoft Corporation для использования с Windows Media Player. Файлы WMA могут иметь гораздо большее сжатие по сравнению с MP3 без потери качества звучания, поэтому на диск можно записать еще больше музыки. Имейте в виду, что существовало некоторое количество версий Windows Media, а проигрыватель DVD 29 совместим только с теми файлами, которые имеют расширение «wma» и были записаны с использованием кодирования Windows Media Series 8.
- Файлы JPEG:** «JPEG» - это сокращенное обозначение, которое используется для идентификации изображений, записанных в соответствии со спецификациями, разработанными Joint Photographic Experts Group, для сжатия неподвижных изображений (фотографий). Файлы JPEG, записанные на компьютере, можно идентифицировать по расширению «jpg». Такие файлы можно снимать на цифровую фотокамеру, а затем редактировать и записывать на диск CD-ROM на персональном компьютере. Также можно записывать на диск кадры с пленки, обработанные с помощью фотопроцессора, или изображения, отсканированные с отпечатанных фотографий в ваш компьютер.

Навигация и управление при использовании дисков с файлами MP3, WMA или JPEG осуществляются не так, как для стандартных дисков DVD и CD. Когда в проигрывателе DVD 29 загружается диск, имеющий файлы одного или нескольких таких типов, появится экран меню информации о проигрывателе (Player Information).



На этом экране будет показан список основных папок, находящихся на диске. В верхнем правом углу экрана появится прошедшее время. Дисплей времени изменить невозможно, функция поиска по времени недоступна.

Воспроизведение диска MP3 или WMA

Диски MP3 или WMA могут содержать по 200 дорожек записи и даже больше. Для облегчения просмотра всех дорожек на диске и их названий используйте экранный дисплей, а не дисплей на передней панели проигрывателя. На дисплее на передней панели проигрывателя будет показан только номер дорожки и прошедшее время воспроизведения для файлов WMA.

Для файлов WMA поддерживается скорость передачи данных в пределах от 64 Кбит/с до 320 Кбит/с. Для файлов MP3 поддерживается скорость передачи данных в пределах от 32 Кбит/с до 320 Кбит/с.

- Для выбора папки (если имеется) нажимайте **кнопки навигации** ▲ ▼ **10**, пока не будет выделено название нужной папки, затем нажимайте кнопку **кнопку ENTER** **7**.
- Для выбора дорожки нажимайте **кнопки навигации** ▲ ▼ **10**, пока не будет выделено нужное название. Для начала воспроизведения выбранной дорожки нажимайте **кнопку ENTER** **7** или **кнопку PLAY** **4** **17**.

Во время воспроизведения файлов MP3/WMA некоторые из стандартных элементов управления CD/DVD работают как обычно:

- Для перехода вперед к следующей дорожке на диске нажимайте **кнопку** **8** **16**.
- Для перехода назад к предыдущей дорожке на диске нажимайте **кнопку** **7** **15**.
- Для временной остановки воспроизведения нажимайте **кнопку паузы** **5** **13**. Для возобновления воспроизведения нажимайте **кнопку воспроизведения** **4** **17**. Для остановки воспроизведения нажимайте **кнопку остановки** **6** **19**.
- Для ускоренного воспроизведения вперед нажимайте **кнопку** **8** **16**, а для ускоренного воспроизведения назад - **кнопку** **4** **17**. Для остановки ускоренного воспроизведения нажимайте **кнопку воспроизведения** **4** **17**, **паузы** **5** **13** или **остановки** **6** **19**.
- Замедленное воспроизведение для дисков MP3/WMA невозможно.

- При воспроизведении дисков MP3 или WMA можно использовать режим воспроизведения в случайном порядке, как при воспроизведении обычных дисков CD. Для использования данной функции во время воспроизведения диска MP3 или WMA нажимайте **кнопку RANDOM** **25**.
- Для получения доступа к функции повторного воспроизведения во время воспроизведения диска MP3 или WMA нажимайте **кнопку REPEAT** **30** на пульте дистанционного управления. Повторно нажимайте **кнопку REPEAT** **30** для выбора режима повторного воспроизведения: Repeat 1 (повторное воспроизведение одного файла), Repeat All (повторное воспроизведение всех файлов) или Repeat Folder (повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке). Следующее нажатие кнопки позволяет выключить режим повторного воспроизведения. Во время воспроизведения дисков MP3/WMA режим повторного воспроизведения A-B недоступен.

Примечания по воспроизведению MP3 и WMA

- Во время воспроизведения на дисплее на передней панели проигрывателя и на индикаторе времени на экранном дисплее над списком файлов будет показано прошедшее время воспроизведения текущего файла. Другие опции дисплея времени при воспроизведении MP3/WMA недоступны.
- Проигрыватель DVD 29 совместим только с теми дисками MP3 и WMA, которые имеют стандартную кодировку. Другие форматы сжатия файлов, которые используются для загрузок аудио из сети Интернет, не воспроизводятся на DVD 29.
- Из-за различий в версиях форматов MP3 и WMA и из-за значительных различий между приводами CD-R, используемыми для записи дисков на компьютере, некоторые диски не будут воспроизводиться проигрывателем DVD 29, даже если воспроизводятся на компьютере. Это нормально и не говорит о неисправности проигрывателя.
- Когда используется мультисессионный диск со стандартной записью CD Audio и файлами MP3 и WMA, проигрыватель DVD 29 будет воспроизводить только секции CD Audio на диске. Номера дорожек будут показаны на дисплее, но сами файлы декодироваться не будут.
- Если диск с файлами MP3, WMA и/или JPEG создавался за несколько сессий, проигрыватель DVD 29 может не распознать файлы, добавленные во время последних сессий, особенно если диск был завершен после первой сессии.

Воспроизведение дисков MP3, Windows Media и JPEG

- Если используется диск, на котором имеется несколько папок, выводить на дисплей и воспроизводить одновременно можно только файлы одной папки. Выберите желаемую папку и нажмите **кнопку воспроизведения 4 17** или **кнопку ENTER 7** для начала воспроизведения первого файла. Для просмотра и воспроизведения файлов из других папок сначала необходимо с помощью **кнопок навигации ▲▼ 10** выбрать корневую папку и нажать **кнопку ENTER 7**, чтобы открыть или закрыть папку. После этого вы сможете перемещаться по открытой папке и выбирать нужные папки. Нажмите **кнопку ENTER 7**, чтобы открыть папку, затем выберите желаемый файл. После этого нажмите **кнопку воспроизведения 4 17**.
- При воспроизведении дисков MP3 и WMA возможно только стереофоническое воспроизведение звука.
- Для дисков MP3/WMA невозможно использовать функцию программирования списков воспроизведения.
- С помощью **кнопок навигации ◀▶▲▼ 10** выберите пиктограмму подменю DISC INFO на левой стороне экрана и нажмите **кнопку ENTER 7** для просмотра информации о диске. Если диск содержит информацию ID3, появится информация по текущему файлу MP3: название песни, исполнитель, альбом, год, жанр и комментарии. Для файлов WMA и JPEG будет появляться только имя файла.

Просмотр JPEG

Проигрыватель DVD 29 способен распознавать и воспроизводить файлы изображений JPEG. Если в проигрыватель загружен диск или папка, содержащие файлы JPEG, на **главном дисплее проигрывателя 11** появится **индикатор диска JPEG A**. Немедленно начнется последовательное воспроизведение изображений с диска.

Во время просмотра изображений JPEG **кнопку ANGLE 5** можно использовать для поворота изображения. Когда изображение демонстрируется на экране, нажмите **кнопку ANGLE 5** один раз для демонстрации изображения в текущей ориентации, обычно +0. Нажмите **кнопку ANGLE 5** еще раз в пределах одной секунды, чтобы повернуть изображение по часовой стрелке на 90 градусов. Изображение будет показано в новой ориентации +90. Каждое последующее нажатие **кнопки ANGLE 5** позволит поворачивать изображение по часовой стрелке еще на 90 градусов.



Для увеличения размеров изображения JPEG можно использовать **кнопку ZOOM <23>**, а для перемещения по увеличенному изображению - **кнопки навигации ◀▶▲▼ 10**.

Нажатие **кнопки DISC MENU 12** позволит вам просматривать эскизы изображений, хранящихся в выбранной папке. Когда изображения выведены на экран, вы можете выбрать нужное вам изображение с помощью **кнопок навигации ◀▶▲▼ 10** (выбранное изображение окружено рамкой). Для просмотра полноразмерного изображения нажмите **кнопку ENTER 7**.



Руководство по поиску и устранению неисправностей

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Симптом	Причина	Устранение
Устройство не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Нет питания переменного тока. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что кабель питания подключен к электрической розетке и проверьте наличие напряжения в электрической розетке.
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> Диск загружен неправильно. 	<ul style="list-style-type: none"> Загружайте диск рабочей стороной вниз, размещайте его в правильном положении в соответствии с направляющими в лотке. Неправильный тип диска. Убедитесь, что используется диск CD, CD-R, CD-RW, DivX, VCD, MP3, WMA, JPEG, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW (стандартное подтверждение), DVD-Audio или DVD-Video. Диски других типов не поддерживаются. Неверный региональный код. Используйте только диски с региональными кодами «2» и «0». Установлен рейтинг, запрещающий просмотр данной программы. Для отмены введите пароль или измените настройку ограничения доступа.
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> Ненадежное соединение. Неправильный вход. Выбран выходной сигнал с построчной разверткой. Используется функция Video Off. Выход HDMI 11 проигрывателя соединен с видеодисплеем, не совместимым с HDCP. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте все соединения для видеосигнала. Проверьте правильность выбора входа на телевизоре или ресивере. Используйте режим построчной развертки только в том случае, если имеется совместимый телевизор. Если необходимо, нажмите кнопку выбора развертки 22 на пульте дистанционного управления для выбора правильного режима. Для включения секции видеосигнала нажмите кнопку Video Off 27 (смотрите страницу 23). Выход HDMI 11 невозможно использовать с видеодисплеями, которые не совместимы с HDCP. Отключите кабель и выберите другое соединение для аудио и видеосигналов (смотрите страницы 11 - 12).
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> Ненадежное соединение. Неправильно выбран цифровой аудиосигнал. При воспроизведении диска DVD выбран режим ускоренного или замедленного воспроизведения. Ресивер не совместим с аудиосигналом PCM 96 кГц. Загружен диск DVD Audio, но не используется аналоговое соединение аудиосигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте все соединения для аудиосигнала. Проверьте настройку цифрового аудиосигнала. Если диск DVD воспроизводится ускоренно или замедленно, звуковое сопровождение не воспроизводится. Используйте аналоговые выходы аудиосигнала. Используйте 6-канальные аудиовыходы 12 или аналоговые аудиовыходы 10.
Изображение искажено или перескакивает во время ускоренного воспроизведения вперед/назад.	<ul style="list-style-type: none"> Декодирование MPEG-2. 	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые искажения и перескакивания изображения при ускоренном воспроизведении диска DVD являются нормальным явлением.
Некоторые кнопки пульта дистанционного управления не работают во время воспроизведения DVD, появляется символ  (смотрите ниже).	<ul style="list-style-type: none"> В данный момент эту функцию использовать нельзя. 	<ul style="list-style-type: none"> При воспроизведении большинства дисков некоторые функции (например, пропуск дорожек) нельзя использовать на определенных этапах или использовать совсем (например, прямой выбор дорожки аудио).
Экранное меню демонстрируется на иностранном языке.	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно выбран язык экранного меню. 	<ul style="list-style-type: none"> Выберите другой язык экранного меню.
Появляется символ  .	<ul style="list-style-type: none"> В данный момент эту функцию использовать нельзя. 	<ul style="list-style-type: none"> На определенных этапах воспроизведения диска некоторые функции могут быть отключены самим проигрывателем.
Изображение демонстрируется в неправильном формате.	<ul style="list-style-type: none"> Выбранный формат изображения не соответствует записи на диске. 	<ul style="list-style-type: none"> Измените настройку формата изображения.
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Израсходован заряд батареек. Заблокирован сенсор дистанционного управления. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените обе батарейки питания. Уберите все препятствия между пультом и сенсором дистанционного управления. или используйте приобретаемый отдельно внешний сенсор дистанционного управления.
Диск не копируется на видеомагнитофон.	<ul style="list-style-type: none"> Защита от копирования. 	<ul style="list-style-type: none"> Многие диски DVD имеют кодировку для защиты от копирования на видеомагнитофон.
Пароль не принимается.	<ul style="list-style-type: none"> Используется неправильный пароль или вы забыли правильный пароль. 	<ul style="list-style-type: none"> Остановите воспроизведение диска. Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку CLEAR 31, пока дисплей не замигает. Эта операция позволяет сбросить пароль и все настройки на значения по умолчанию.

Технические характеристики

Используемые диски:	Форматы дисков: 12 см или 8 см DVD Video, DVD-Audio, DVD+RW, DVD+R, DVD-R, DVD-RW, DivX, VCD, CD, CD-R, MP3, WMA, JPEG или CD-RW Региональный код: Диски DVD с фильмами с кодами 2 или 0 Количество сторон и слоев диска DVD: Односторонние/однослойные, односторонние/двухслойные, двухсторонние/однослойные, двухсторонние/двухслойные Форматы аудио: Диски DVD-Audio MLP lossless, Linear PCM, MPEG, Windows Media 9, Dolby Digital или DTS Audio Формат неподвижных изображений: JPEG
Формат видеосигнала:	PAL/NTSC
Выход HDMI:	Видео: 576р, 720р, 1080i Совместимость с версией HDMI 1.0 Совместимость с версией HDMI 1.1
Выход полного видеосигнала:	1 В (размах) / 75 Ом, синхросигнал отрицательной полярности
Выход S-Video:	У/яркость: 1 В (размах) / 75 Ом, синхросигнал отрицательной полярности С/цветность: 0,286 В (размах)
Компонентный видеовыход:	Y: 1 В (размах) / 75 Ом, синхросигнал отрицательной полярности Cr: 0,7 В (размах) / 75 Ом Cb: 0,7 В (размах) / 75 Ом
Аналоговый аудиовыход:	Максимально 2 В (rms)
Диапазон воспроизводимых частот:	DVD (Linear PCM): 2 Гц - 22 кГц (частота дискретизации 48 кГц) 2 Гц - 44 кГц (частота дискретизации 96 кГц) CD: 2 Гц - 20 кГц
Отношение сигнал-шум:	105 дБ (А-взвешенное)
Динамический диапазон:	DVD: 100 дБ (18 бит) / 105 дБ (20 бит) CD/DVD: 96 дБ (16 бит)
Полный коэффициент гармоник (1 кГц)	DVD/CD: 0,0025%
Низкочастотные и высокочастотные детонационные искажения:	Ниже предела измерения
Необходимое питание:	100 - 240 В, 50 ~ 60 Гц
Потребляемая мощность:	1 Вт в состоянии ожидания, 13 Вт максимальная
Габариты (Ш x В x Г):	440 x 50 x 285 мм
Вес:	4,0 кг

Размер по глубине включает в себя ручки и разъемы.

Размер по высоте включает в себя ножки и шасси.

Все функции и технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления.

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Проигрыватель рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5.

Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы проигрывателя 2 года. Проигрыватель не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания пульта дистанционного управления должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Изготовитель гарантирует соответствие проигрывателя требованиям ГОСТ 122006-87, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 28002-88 и нормам электромагнитной совместимости ЭМС 10-94 и ЭМС 21-94. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, проигрыватель обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Проигрыватель имеет гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

е на пульт дистанционного управления, элементы питания (батарейки);

е комплект проводки, монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.

Товар сертифицирован



Harman Kardon и Harman International являются зарегистрированными торговыми марками Harman International Industries, Incorporated.
Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Digital, Pro Logic и символ в виде двойной буквы D являются торговыми марками Dolby Laboratories. Конфиденциальная неопубликованная работа. 1992 - 1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.
Изготовлено по лицензии, патент США 5451942 и другие патенты США и в других странах, полученные или находящиеся на рассмотрении.
DTS и DTS Digital Out являются зарегистрированными торговыми марками, а логотип и символ DTS являются торговыми марками DTS, Inc. 1996 - 2007, DTS Inc. Все права защищены.
Microsoft, Windows и WMA являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и других странах.
HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC.
DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX Networks, Inc и используются по лицензии.

Данное устройство обладает технологией защиты авторских прав. Заявленный метод, лежащий в основе этой технологии, защищен патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, которые принадлежат Macrovision Corporation и другим владельцам прав. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision Corporation, и предназначается для домашнего или другого ограниченного использования, если другое не разрешено Macrovision Corporation. Копирование или разборка запрещены.

Наименование: Harman Kardon (Зарегистрированная торговая марка). Основное предназначение товара: Цифровой Универсальный Проигрыватель Дисков.
Производитель: Харман Мультимедиа, подразделение Харман Интернешенал Индастрис, Инкорпорейтед (c) Harman Multimedia). Все права защищены.

Харман Интернешенал Индастрис, Инкорпорейтед, (Harman International Industries, Incorporated).
Юридический адрес: 8500 Бульв. Бальбоа, Нортридж, Калифорния 91329 США.
Страна происхождения: КИТАЙ.
Производитель оставляет за собой право изменять спецификацию без предварительного уведомления.

Эксклюзивный дистрибьютор на территории Российской Федерации: ЗАО «Фирма «ММС»
Адрес: 101000, Россия, Москва, Писцовая Ул., д. 1-А тел.: +7 (495) 788-17-00

harman/kardon®

H A Harman International Company
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797
www.harmankardon.com
Harman Consumer Group, Inc.:
2, Route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France
© 2007 Harman Kardon, Incorporated
Partnumber: CQX1A1294Z